

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: A. G. Jansen

Kantoor: Conscientiestoeg 27-29

Telefoon: Redactie: 23858.

Advertenties: 23550

Abonnementen en Bezorging: 24399

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao

## Grote belangstelling bij begrafenis van wnd. gouverneur M. P. B. Gorsira

Willemstad. — Hedenochtend vond de begrafenis plaats van de heer M. P. B. Gorsira in leven Wnd. Gouverneur der Nederlandse Antillen. Vanaf het woonhuis op de Arratweg begaf zich een grote stoet, die werd voorafgegaan door twee auto's vol bloemen en kransen, naar het Protestantse kerkhof aan de Oranjestraat, waar de terearbestelling plaatsvond.

Onder de talrijke aanwezigen bevonden zich behalve de familieleden, Z. E. de Gouverneur der Nederlandse Antillen, Z. E. Mgr. Holtermann, Z. E. de Minister President, en andere leden van de Ministerraad, leden van de Staten van de Nederlandse Antillen, leden van de Eilandsraad, de Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao, leden van het Corps Consulaire, Politieautoriteiten, en verschillende personen uit de Curaçose zakenlevens.

De begrafenis plechtigheid werd geleid door Ds. J. Mieses. Bij het graf hield de Gouverneur een korte toespraak. Hij zeide onder meer: „Ik heb Gorsira zeer kort gekend, doch dit was voor mij lang genoeg om zijn persoonlijke kennis en groot plichtsbewustzijn te leren waarderen. Enige weken geleden nog was

ik bij hem thuis. Hij was gelukkig in huis, gelukkig in zijn hobby, gelukkig in zijn familie. In de korte tijd van zijn waarneming heeft hij iedereen hart weten te winnen door zijn plichtsgevoel, maar vooral door zijn eenvoud. Aldus de Gouverneur. Hierna sprak Ds. Mieses enkele woorden en bedankte de aanwezigen namens de familie voor de getoonde belangstelling.

Unilever in INDONESIA wenst geen toezicht

## Situatie in „overgenomen” Nederlandse ondernemingen nog zeer verward

Djakarta. — Het overnemen van Nederlandse bedrijven is, zoals bekend, in Indonesië een aangelegenheid geworden, waarmede de Indonesische strijdkrachten zich volledig bemoeien. De militaire commandant van Djakarta. Overste Endang Dachjar, heeft de vorige week een commissie geïnstalleerd, die belast is met deze overname.

De instelling heeft ten doel, aldus Dahjar, „de zuiverheid van de werking van de overgenomen” bedrijven te stellen. In deze commissie hebben vertegenwoordigers zitting van de militaire politie, van het Gemeentebestuur, van het Openbaar Ministerie, van verschillende regeringsdepartementen, van vakbonden en van het coöperatieve lichaam van de jeugd en militaire instanties.

De commissie zal overgaan tot het oprichten van „administratieve lichamen”, die tot taak zullen hebben het voorkomen van sabotage, het verhinderen van eenzijdige handelingen door de arbeiders en het verzekeren van een regelmatig lopende productie op de ondernemingen. Deze lichamen moeten ook „de juiste mensen voorbereiden op het vervullen van leiding functies, teneinde een vacuum in de bedrijfsleiding te voorkomen. „Zij zijn voorts belast met het handhaven van de discipline onder de arbeiders — aldus een bericht van het persbureau PIA.

Vooraanstaande leiders van bedrijven deelden aan de correspondent van het ANP mede, dat de situatie in de gedurende de laatste weken door Indonesische arbeiders „overgenomen” ondernemingen nog zeer verward is. Volgens hen is de toestand bij de ene firma geheel anders dan die bij andere en is de juridische status der overgenomen zaken onbekend. Bij sommige der zaken zijn bereids toezicht houdende lichamen ingesteld, welke opdracht zij „vaag” noemden. Zij deelden de correspondent mede, dat in sommige firma's het werk op gewone voet wordt voortgezet, terwijl bij andere het werk door de acties is gestagneerd.

De Unilever heeft inmiddels geweigerd een toezicht houdende Indonesische commissie te accepteren. In verband met deze weigering is een van de bestuursleden van de plaatselijke vakbonden bij het militair

commando te Djakarta ontboden.

**Bezorgdheid en kritiek**  
Gezaghebbers kringen in Engeland hebben bezorgdheid geuit over de vrees, dat de communisten in Indonesië meester zullen worden van de situatie op Oost-Java. Zonder te willen zeggen, dat de regering van premier Djuanda onder communistische invloed staat, merkt men toch op, dat de centrale regering zelfs niet op geheel Java haar gezag kan uitoefenen, en de communistische partij, die de machtigste op Java is, zou van de situatie kunnen profiteren om zich van de macht meester te maken.

De onafhankelijke „Indian Express” in New Delhi schrijft over de aktie in Indonesië, dat de maatregelen tegen de Nederlanders „alleen maar een kwestie van omgooien van eigen glazen is.”

„Hoe groot de sympathie van India ook moge zijn voor de aanspraken van Indonesië op West-Irian, de jongste ontwikkelingen in Djakarta, culminerend in de economische chaos, die op de wanordelijke aanvallen op Nederlandse eigendommen en bedrijven dreigt te volgen, kunnen alleen maar bezorgdheid en onbegrip in New Delhi verwekken”, aldus dit blad.

## Handel tussen Hongkong en Indonesië tot minimum geslonken

Hongkong. — Volgens zakenkringen in Hongkong heeft de anti-Nederlandse campagne in Indonesië een ernstige slag toegebracht aan de exporthandel tussen Hongkong en Indonesië. De laatste paar dagen werden slechts 1100 ton goederen van Hongkong naar Indonesië verscheept, de kleinste verscheeping gedurende jaren. De lading was voornamelijk afkomstig uit communistisch China. Volgens de handelskringen blijven de Indonesische importeurs creditbrieven naar Hongkong zenden, doch de meeste zakenlieden in Hongkong aarzelen om door deze creditbrieven gedeelde orders aan te nemen, met het oog op de onevenwichtige situatie in Indonesië.

## De overstromingsdreiging in de Po-vlakte

Rovigo, Italië. — Honderden mensen werken koortsachtig aan dijkenversterkingen in de Po-delta, waar de wassende vloed de angstige verwachtingen op een nieuwe overstroming heeft doen ontstaan. Afgezien van de vloed die uit zee is komen opzetten en die reeds belangrijke schade heeft aangericht aan dijken en zwerpingen, wordt de Delta bedreigd door de sterk gezwollen Po-rivier, die met grote kracht de rivierdammen aanvalt.

Op vier plaatsen zijn de dijken gesprongen onder de enorme druk van het water; een kleinere rivier in de nabijheid kon de wateroverlast niet meer bergen en overstroomde het omliggende land. De dorpen in Noord Italië worden bedreigd; er zijn reeds evacuees, voor de tweede maal dit jaar.

Toronto. — Een Canadees is er in geslaagd een radio-televisieset in zijn auto te installeren. Het unicum heeft hij de proefnemingen goed gedaan.



Hedenochtend vond de terearbestelling plaats van de wnd. gouverneur, de heer M. P. B. Gorsira. De begrafenisstoet bij het betreden van het kerkhof.

## NAVO wil impasse in ontwapeningsonderhandelingen met Rusland doorbreken

Parijs. — Morgen wordt de NAVO-conferentie te Parijs beëindigd. Het onderwerp van de besprekingen die donderdag worden gevoerd aan het eind van deze vierdaagse zal zijn, de Technische zijde van het voorstel tot installeren van raketlanceerinstallaties in Europa. General Lauris Norstad, opperbevelhebber van de NAVO-strijdkrachten zal deze conferentie bijwonen. Verder zullen, volgens een woordvoerder van de conferentie, op „Bilaterale” Basis, consultaties plaatsvinden tussen Amerika en de Europese landen die instemmen met het rakettenvoorstel.

Aan het einde van deze procedure zal er vergaderd worden over het slotverklaring, dat zal handelen over de verbondenheid van de NAVO en de toekomstige bewegingen van de Noordatlantische Verdragsorganisatie.

Eisenhower O. K.

President Eisenhower heeft volgens mededeling van de perschef Hagerty, geen nadelen ondervonden van de vermoedende reizen en de drukke dagen, die gepaard gingen met de Amerikaanse vertegenwoordiging op de NAVO-conferentie. Er was wel enig gerucht ontstaan, toen de president gisteren 40 minuten later dan de andere delegatieleiders in de vergadering kwam, doch dit was niet te wijten aan een onregelmatigheid in de gezondheidstoestand van de Amerikaanse president, aldus Hagerty.

Eisenhower heeft gisteravond een staatsbanket van president Coty bijgewoond en op deze receptie zijn uitnodiging aan de Franse president voor een bezoek aan de Verenigde Staten herhaald.

(In juni van dit jaar zou Coty naar Washington zijn gegaan, doch door het vallen van de regering van Guy Mollet en de daaropvolgende kabinetperikelen, had hij van deze staatsreis moeten afzien.)

De regeringsleiders van de 15 NAVO-landen, die in Parijs bijeen zijn, hebben dinsdag eenstemmig besloten om opnieuw te proberen de impasse in de ontwapeningsonderhandelingen met Rusland te doorbreken. Vier ministers van Buitenlandse Zaken van Canada, België, Frankrijk en Engeland, zullen een commissie vormen, die een resolutie zal opstellen, waarin deze overeenstemming tot uitdrukking wordt gebracht. Vandaag zullen de regeringsleiders deze resolutie officieel goedkeuren. Dit nieuws werd dinsdagavond laat bekend gemaakt door een Franse woordvoerder.

Secretaris-generaal Spaak had op zijn persconferentie al verteld, dat de ministers van Buitenlandse Zaken, die dinsdag apart bijeengekomen waren, tot overeenstemming waren gekomen over alle belangrijke kwesties. Zij hadden ook unaniem uiting gegeven aan het verlangen om de onderhandelingen over ontwapening met de Sovjet-Unie voort te zetten.

Hoewel Spaak weer de nadruk had gelegd op de grote mate van overeenstemming, die tussen de vergaderende staatsleiders is gebleken,

kon men constateren, dat deze TOP-conferentie van de Atlantische regeringen niet het verloop heeft, dat in het bijzonder de Amerikaanse regering zich daarvan had voorgesteld. De Amerikanen zijn naar Parijs gekomen met op de eerste plaats het doel het bondgenootschap militair te versterken, in het bijzonder door de Europese NAVO-landen, die dit wensen uit te rusten met atoomwapens en raketten voor middelgrote afstanden. Bij monde van minister Dulles hebben zij het aanbod daartoe met grote overredingskracht gedaan.

Het nieuws, dat de leiders der Europese NAVO-landen sterk voelen voor onderhandelingen met de Sovjet-Unie, vindt in de Europese pers grote bijval.

Op de zitting van gisteren hebben de landen duidelijk doen blijken, dat zij minder voelen voor de door Amerika voorgestelde procedure van

militaire versterking, dan voor nieuwe onderhandelingen met de Russen over ontwapening en de wereldvrede. Er waren enkele afvaardigingen, die bij wijze van compromis spraken van een versterking van het NAVO-schild als voorbereiding op de Oost-West onderhandelingen. Zij waren echter in een minderheid en veel gematigder dan de Amerikanen wat de wapeniging betreft.

Het onafhankelijke Franse blad „France-Soir”, dat sterk voelt voor de nieuwe politiek, merkte gisteren op, „dat de Amerikanen niet erg veel voelen voor hernieuwde pogingen inzake de ontwapening”.

In België is het „wat de algemene opinie betreft niet anders. Een blad, dat de christen-democraten aanhangt merkte zelfs op, dat de brieven van premier Boelganin voor het eerst een werkelijk waardevolle inhoud bleken te hebben.

## Memorie van Antwoord aan Eerste Kamer:

## Ondanks geldschaarste in Nederland kan ander rijksdeel lening aangaan

Den Haag. — „Geldkrapte in Nederland behoeft voor een ander rijksdeel geen aanleiding te zijn bepaalde objecten op te schorten of na te laten daarvoor geldleningen aan te gaan”. Dit delen de ministers Helder en Hofstra mede in de memorie van antwoord aan de eerste kamer naar aanleiding van vragen van sommige leden over het wetsontwerp, waarbij de Nederlandse regering wordt gemachtigd garantie te verlenen voor door de Antillen te sluiten leningen ten behoeve van de ontwikkeling van Curaçao en Aruba.

De ministers voegen hier aan toe, dat er geen sprake is van een directe financiering door Nederland, doch van een garantie voor een lening, waarvoor de middelen door Nederland tussenkomst voorhands in het buitenland worden opgenomen. In de Memorie van Antwoord wordt voorts gezegd, dat de regering geheel instemt met de zienswijze van vele leden, dat, hoewel ook de verbondenheid van de binnens het Koninkrijk verenigde landen medebrengt, dat, zoveel als mogelijk en nodig is onderlinge hulp en bijstand wordt verleend, de plicht van de geldgever blijft bestaan te beoordelen of het geven van bijstand verantwoord is te achten. De ministers zijn evenwel van mening, dat de bemoeienis met de projecten, waarvoor hulp wordt gevraagd, niet verder mag gaan dan met het oog op haar verantwoordelijkheid noodzakelijk is. Zou de regering zich in zagen geen beperking opleggen, dan zou een dergelijke wijze van hulpverlening, welke steeds betrekking heeft op activiteiten, die tot de autonome sfeer der landen behoren, eerder een steen des aan-

stoets worden dan een bevordering van de goede verhoudingen tussen de partners in het Koninkrijk.

In de Memorie wordt voorts gezegd, dat de Nederlandse regering zich uiteraard over een eventueel verzoek om steun bij de financiering van de plannen voor de Bovenwinden en Bonaire eerst kan uitspreken, nadat wel omliggende, uitgewerkte, en door de betrokken eilandsraden, alsmede door de regering en de Staten van de Nederlandse Antillen, goedgekeurde projecten en begrotingen ter tafel zijn gelegd, vergezeld van een financieringsschema en voor zover het een op te richten bedrijf betreft bovendien van een bedrijfs-economisch rapport.

De ministers delen voorts nog mede, dat de eilandsbesturen van Curaçao en Aruba bij het plaatsen van bestellingen voor de welvaartsprojecten zoveel mogelijk rekening hebben gehouden met de belangen van Nederland en de in Nederland gevestigde ondernemers. Het is niet juist, zoals vele leden menen, dat voor het watervoorzieningsproject voor Aruba de bestellingen hoofdzakelijk in Amerika zijn geplaatst, aldus de Memorie van Antwoord. Wel is het project door een Amerikaanse ingenieursfirma gemaakt.

De vraag was gesteld of het verschil tussen de werkelijk te betalen rente en de rente à 3 1/2% per jaar tot een maximum van 1% door de Ned. Antillen zal worden gecorrigeerd, indien zou blijken, dat de werken op een hogere rentebasis dan 3 1/2% rendabel zijn. In antwoord hierop deelt de regering mede, dat de tegemoetkoming in de rentelasten à fonds perdu wordt verleend, ongeacht de omstandigheid of de projecten op een hogere rentebasis dan 3 1/2% per jaar rendabel zullen blijken te zijn. De regering geeft de

## Ged. BEAUJON Wnd. Gezaghebber van Curaçao

Willemstad. — Bij Landsbesluit is met ingang van 7 november 1957 de Heer O. R. A. Beaujon, Gedeputeerde van het Eilandgebied Curaçao, benoemd tot Waarnemend Gezaghebber van Curaçao.

## Spoetnik II was boven Curaçao

### duidelijk waarneembaar

Willemstad. — Zij die zich gisteravond de moeite genomen hebben tussen zes uur en half zeven het luchtruim af te spieden, hebben hun moeite beloond gezien met een boeiend luchtverschijnsel. Ruslands Spoetnik no. II maakte duidelijk zichtbaar een prachtige parabool van einder tot einder en verkondigde daarmede gedurende ongeveer een minuut de roem der Sovjet-Russische technici.

De kunstmaan straalde een zelfde licht uit als een normale ster en was met het blote oog bijzonder goed te volgen. Zij die tot nu toe niet wilden geloven, dat het wonder met het blote oog was te zien, moesten voor de feiten buigen.

Vanavond is de kunstmaan om ongeveer tien minuten voor zeven opnieuw, doch thans aan de westelijke hemel te zien. Men neme zijn kans waar!

## Gezaghebber GORSIRA over de jackpots

Willemstad. — Naar aanleiding van het gisteren in ons blad verschenen ingezonden stuk van een huismoeder over de funeste gevolgen van verslaaftheid aan de slotmachine hebben wij ons tot de heer Gezaghebber van Curaçao gewend, die ons mededeelde, dat wat hem betreft de jackpots eerder vandaag dan morgen worden afgeschaft. Ook de landsbemiddelaar mr. Berger heeft zich tijdens zijn bezoek aan Curaçao in deze zin uitgesproken.

De bevoegdheid in deze zaak ligt momenteel echter bij de Procureur Generaal. De Gezaghebber kan als verantwoordelijk voor de handhaving van de openbare orde, bij deze instantie aandringen om de jackpots af te schaffen. Dit is in het onderhavige geval ook reeds geschied.

De heer Gorsira legde er nog de nadruk op, dat nergens anders in het Koninkrijk der Nederlanden het gebruik van deze jackpots is toegestaan als alleen in de Nederlandse Antillen. Hij sprak nogmaals de hoop uit, dat deze middelen tot hardspel spoedig zullen worden verboden.

## Dr. JANSSEN van Santa Cruz overleden

Oranjestad. — Tengevolge van vervondingen, opgelopen bij een verkeersongeval dat verleden week plaats vond, is gisteravond om half tien dr. Willem Jansen in het San Pedro Hospitaal overleden.

Dr. Jansen was in leven gouvernementsarts, de laatste jaren op Santa Cruz werkzaam. Voor zijn vele vrienden kwam het bericht van het overlijden als een verpletterende slag, terwijl in Santa Cruz onder de gehele bevolking diepe verslagenheid heerste.

Ten aanzien van de terearbestelling werden nog geen beslissingen genomen, in verband met het overkomen uit Nederland van de vader van de overledene, die hier vandaag wordt verwacht.

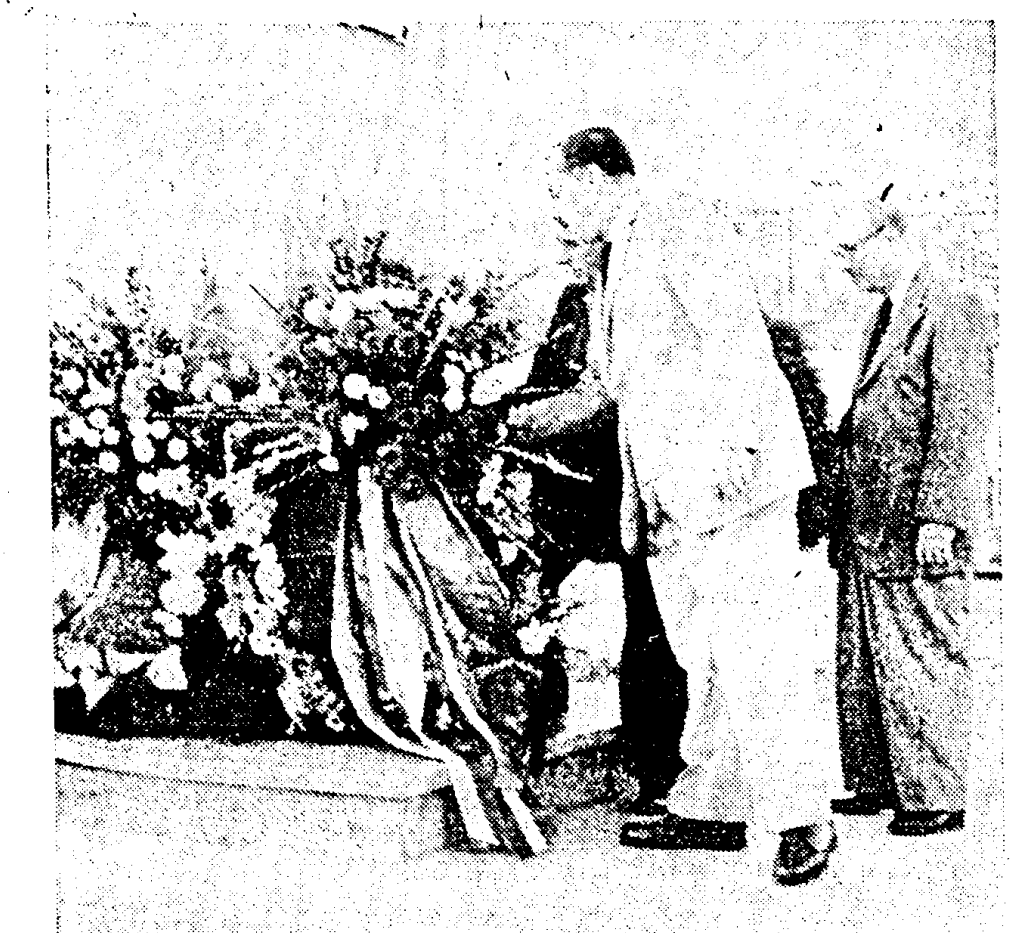
Onze innige deelneming gaat uit naar mevrouw Jansen en de ouders van de overledene. Dr. Jansen zal in de herinnering blijven voortleven als een uitstekend arts en een gevoelig en goed mens.

Hij ruste in vrede.

## Generaal JIMENEZ blijft in het zadel

Caracas. — De Venezolaanse regering heeft bekendgemaakt dat de president, generaal Marcos Perez Jimenez, bij de verkiezingen van zondag is herkozen voor een volgende ambtsperiode van vijf jaar. Jimenez behaalde 72 procent van het aantal uitgebrachte stemmen. De stemmenverhouding was als volgt: 223.719 voor, 52.684 tegen en 19.253 ongeldig.

voorkeur aan deze eenvoudige en duidelijke regeling, omdat hierdoor onvruchtbare discussie met de Ned. Antillen worden vermeden omtrent de vraag of de projecten op een hogere basis dan 3 1/2% rendabel zijn. In een vertrouwelijk schrijven, neergelegd ter griffie, wordt een uitvoeriger toelichting aan tot nu toe gegeven, verstrekt over de vraag of de voorgenomen uitbreiding van de waterdestillatie-installaties, het verkrijgen van goedkoop water en goedkope elektriciteit voor industriële doeleinden ten gevolge zal hebben en dan tevens een sluitende exploitatie van deze bedrijven zal opleveren.



Gistermiddag werd ter gelegenheid van de sterf dag van Simon Bolivar door vertegenwoordigers van de Bolivar-landen kransen bij zijn standbeeld gelegd. De foto boven toont de consul van Colombia tijdens de kranslegging.



# Bonaire vierde op waardige wijze KONINKRIJKSDAG

Kralendijk. — Ook dit jaar heeft de bevolking van Bonaire de Koninkrijksdag op waardige wijze gevierd. De feestelijkheden begonnen 's morgens om half negen op Rincón met een groot defilé. In een kleurige stoet trokken de 14 sportverenigingen, die aan de sportdag zouden meedoen, naar het voetbalveld, voorafgegaan door de muziekbond „Juliana” onder leiding van de Eerw. frater Gustaaf, en door de Welpen van de Sint Michaelsgroep.

Op het voetbalveld aangekomen, ging iedere vereniging op een haar aangewezen plaats staan. De muziekband speelde het Wilhelmus en onder het spelen werden de vlaggen van de verschillende sportclubs door Welpen en Jonge Wachters gehesen. De HoogEdelGestrenge heer Gezaghhebber van Bonaire opende de sportdag met enkele welgekozen woorden tot de deelnemers en deelnemers van dit sportfeest.

Hierna nam de heer Carlos Jansen, aanvoerder van de S.C. Newport, het woord. Spreker dankte de organisatoren van de grote dag voor hun uitnodiging en de eer, die hen te beurt gevallen is, deel te mogen nemen aan dit sportfeest. Spreker hoopte, dat het gedrag van zijn spelers niets te wensen zou overlaten. Spreker uitte zijn dank aan de heren T. Willems, S. Hauker, V. Copra en A. Lannoy, voor al hetgeen deze heren voor zijn jongens gedaan hebben, en eindigde met een driemaal hoera voor ons Koninkrijk.

De heer Gezaghhebber betrad nu het veld samen met de spelers van de korfbalverenigingen „Lucky Strike” en „Be Quick”, de gezaghhebber deed de eerste gool en hierna begon een reeks wedstrijden, die tot 6 uur in de namiddag zouden eindigen.

Als overwinnaars uit deze strijd kwamen de Korfbalclub „Perseveranza” van Rincón en de Sportvereniging „Newport” van Curaçao, die ieder een prachtige beker kreeg. Ook werden verschillende medailles uitgereikt aan de beste goalgetter, de beste doelster en de sportiefste spelers en spelers van de diverse clubs.

In Kralendijk begonnen de plechtigheden omstreeks kwart voor elf. Voor het gezaghhebershuis stonden in carree-formatie opgesteld, de jeugdbewegingen van Kralendijk, te weten de Jonge Wachters, de N.P.V. groep I en de Katholieke Verkeners. In de open ruimte stonden de muzikanten. Van de zijde van het publiek bestond heel weinige belangstelling. Kort nadat de heer gezaghhebber en mev. Van Hesteren, de gedeputeerden en de Z.E. fr. directeur het bordes voor het bestuurskantoor betraden, werd het Wilhelmus gespeeld.

De heer gezaghhebber sprak toen de volgende redevoering uit tot de bevolking.

„Vandaag, 15 december 1957” is het reeds weer drie jaar geleden, dat op plechtige wijze in de Ridderzaal te 's-Gravenhage de ondertekening

plaats vond van het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden, door drie gelijk gerechtigde partners, nl. Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen.

Aan deze ondertekening en de daaropvolgende afkondiging op 29 december 1954 is echter wel het een en ander voorafgegaan.

Reeds in 1942 werd door H.M. Koningin Wilhelmina op 7 december via Radio Oranje te Londen in een boodschap ongeveer het volgende ontrent de nieuwe rechtsorde medegedeeld:

„Ik ben ervan overtuigd en de geschiedenis zowel als berichten uit de bezette gebieden bevestigen mij dit, dat het mogelijk zal zijn na afloop van de oorlog het Koninkrijk te reconstrueren op een vaste basis van alghele gelijkheid.

Ik weet, dat geen politieke eenheid of nationaal samengaan kan voortduren te bestaan, indien dit niet gebaseerd is op de vrijwillige aanvaarding hiervan en het vertrouwen van de grote meerderheid van de bevolking.”

Hierop werd voortgebouwd en direct na de oorlog werden de eerste onderhandelingen hieromtrent reeds aangevangen.

Toch zou het nog tot 1954 duren, ondanks de goede wil van alle betrokken partijen, voordat de afkondiging van het Statuut zou kunnen plaats vinden.

De preambule van dit statuut is wel zeer belangrijk en luidt als volgt: „Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen, overwegende, dat zij uit vrije wil verklaard hebben in het Koninkrijk der Nederlanden een nieuwe rechtsorde te aanvaarden, waarin zij de eigen belangen en op voet van gelijkwaardigheid de gemeenschappelijke belangen verzorgen en wederkerig bijstand verlenen, hebben besloten in gemeen overleg het Statuut voor het Koninkrijk vast te stellen.”

Dat deze preambule ook in de praktijk heeft bewezen niet uit loze woorden te bestaan, blijkt voor ons c.m. uit de omstandigheid, dat gedurende het afgelopen jaar de Nederlandse partner overduidelijk heeft bewezen, dat het ernst is met het verlenen van bijstand, getuige de vele deskundige hulp, die wij mochten ontvangen voor de voorbereiding van het welvaartsplan van Bonaire, met de uitvoering waarvan, naar het zich laat aanzien, in 1958 zal kunnen worden aangevangen.

Deze dag, de Koninkrijksdag, die jaarlijks in het gehele Rijk op 15

december wordt gevierd, zal voor altijd een dag van vreugde en van blijdschap zijn.

Laten wij daarom onze vreugde over het tot stand komen van het Statuut tonen door deze dag altijd als een werkelijke feestdag te beschouwen en meedoen aan alle festiviteiten.

Leve de Koningin! Leve Bonaire!”

Na de speech van de gezaghhebber speelde de Julianaband een vrolijke mars, en hierna werden de morgenplechtigheden afgelopen.

's Middags werden nog verschillende volksspelen gehouden. 's Avonds om acht uur had er een fakkeloptocht plaats, en daarna muziekuitvoering in de tuin van het gezaghhebershuis. Zoals gewoonlijk gaven de jongens van frater Gustaaf weer prachtige nummers te horen, die zeer geapprecieerd werden door het talrijke publiek.

## Uit Arubaanse politie-rapporten

Oranjestad. — Een dame van Boecoroel deed aangifte van huisvredebreuk. Zij vertelde de politie dat een, de familie bekend, man het huis was binnengedrongen met het doel haar man te mishandelen. De wildeman had later een hek vernield. De politie stelde een onderzoek in. Hierbij bleek dat de dader onder invloed was. Hij werd voorlopig ter ontzetting ingesloten.

Gedurende het weekend ver schaften ons onbekenden zich toegang tot de Sint Joseph school. Er wordt echter niets vermist.

Huis te huur gevraagd

voor direct

3 SLAAPKAMERS

Bij voorkeur Otrabanda

—

Telefoon 12686

DEO GRATIAS

Ons werd een dochter gegeven

AGNES WILHELMINA MONICA

die wij noemen

Anezka

Mr. F.C. Flik

A.M. Flik-Forger

Curaçao 17 Dec. 1957

St. Elisabeth's Gasthuis

BATTERIJ RADIOGRAMMOFOON

A WORLD PREMIERE

en zo.... wederom een LUS voor PHILIPS

MODEL H4X75BT

EEN WERELD-NOVITEIT

PRIS ..... f. 280.—

1e betaling ..... „ 100.—

U betaalt ..... f. 180.—

in 6 maanden

van f. 30.—

Exclusieve tafelradiogrammofoon, speciaal geconstrueerd voor batterijvoeding + Ontvanger voor de middengolf en twee kortegolf gebieden + 7 Buizen en transistoren met inbegrip van het „magisch oog” + Twee germaniumdioden + Tooncontrole. Het radiogedeelte heeft een getransistoriseerde eindtrap: het grammofoonweergedeelte is geheel getransistoriseerd + Zeer gevoelige 7” luidspreker + Voorzien van platenspeler voor vier snelheden, welke geregeld wordt door een automatische snelheidsregelaar + Verwisselbare opnemerkoppen + Moderne houten kast, uitgevoerd in hoogglanzend notenhout.

Radiogrammofoons voor AC stroom

MODEL H3X78A

MODEL H4X76A

Zeet aantrekkelijke midden- en lange golf ontvanger, gecombineerd met een platenspeler voor vier snelheden + Radiogedeelte voorzien van vijf buizen + Goede geluidswaergave.

PRIS ..... f. 150.—

1e betaling ..... „ 40.—

U betaalt ..... f. 110.—

in 5 maanden

van f. 22.—

Modern gestyleerde radiogrammofoon, voorzien van een platenwisselaar voor 4 snelheden + Uitwisselbare opnemerknop voor normale- en langspeelplaten + Automatische stopinrichting + Drie-bands ontvanger, voorzien van 6 buizen + Hogetonenregelaar + 5 druktoetsen + Gevoelige 7” luidspreker.

PRIS ..... f. 325.—

1e betaling ..... „ 45.—

U betaalt ..... f. 280.—

in 8 maanden

van f. 35.—

MODEL F6X66A

PRIS ..... f. 770.—

inname oude radio ..... „ 70.—

1e betaling ..... „ 100.—

U betaalt ..... f. 600.—

in 10 maanden

van f. 60.—

Zeet decoratieve radiogrammofoon, voorzien van vijf-bands ontvanger en platenwisselaar voor vier snelheden + Negen elektronenbuizen + Regeling voor hoge en lage tonen en „Sonovision”-indicatie + Zeven drukknooppes + Bi-Ampli geluidswaergave + Voorzien van eer. 7” dubbelconus luidspreker en een 8” luidspreker + Twee verwisselbare magnetodynamische opnemerkoppen, die tropenbestendig zijn + Aansluiting voor extra luidspreker en magnetofoon + Schitterende geluidswaergave.

MODEL F7X75/76A

PRIS ..... f. 880.—

inname oude radio ..... „ 80.—

1e betaling ..... „ 200.—

U betaalt ..... f. 600.—

in 10 maanden

van f. 60.—

Alleen Philips biedt U zo’n rijkdom aan technisch kunnen in zo’n edele vorm.

Magnefieke radiogrammofoon, voorzien van vijf bands ontvanger en platenwisselaar voor drie snelheden + Negen buizen, met inbegrip van „Magisch oog” + Regeling voor hoge en lage tonen met „Sonovision” indicatie + Zeven drukktoetsen + Oneindig bandspreiding met separate indicatie voor twee kortegolfbanden + Bi-Ampli geluidswaergave + Drie luidsprekers + Speciale „Hi-Fi” platenwisselaar voorzien van 2 verwisselbare magneto- dynamische opnemerkoppen.

PHILIPS RADIO 1958

PALAIS ROYAL - Marchena, Moron & Co. N.V. - Curaçao-Aruba

Niet Precita maar Brighitha

Willemstad. — Gisteren meldten wij, dat de Spoetnik II het eerst werd gezien door de twee politie-mannen Precita en De Wolff, dit moet zijn Brighitha en De Wolff.

New York. — Het schandaalblad „Confidential” heeft een boete oplegged gekregen van duizend dollar wegens publiek en particulier afront.

„CINELANDIA” HEDEN WOENSDAG 18 DEC.

OM 7.00 en 9.00 N.M.

PREMIERE van een zeer spannende film van de 20th. Century Fox verfilmd in REGALSCOPE met:

SCOTT BRADY - MALA POWERS - BILL WILLIAMS in:

„THE STORM RIDER”

(In het Engels met Spaanse tekst).

Actie en avontuur in het onontbare Westen! Gevechten en avontuur in overvloed! Een film geladen met spanning van begin tot eind!

Fls. 1.50 - 0.90.

Kinderen geen toegang.

Donderdag 10 om 7.00 en 9.00 n.m. „LOVES OF A SCOUNDREL”

„R O X Y” HEDEN WOENSDAG 18 DECEMBER

OM 7.00 en 9.00 N.M.

Een boeiende avonturenfilm van de Universal verfilmd in prachtige TECHNICOLOR met in de hoofdrollen:

JACK PALANCE - BARBARA RUSH in:

„KISS OF FIRE” (El Tigre de Virrige)

(In het Engels met Spaanse tekst).

Een zeer spannende film... Een soldaat die afstand deed van alle rijkdommen... Een prinses die afstand deed van haar troon... En dit alles terwille van... liefde!

Fls. 1.50 - 0.90.

Kinderen geen toegang.

Donderdag 19, Vrijdag 20, Zaterdag 21, Zondag 22 December

„THE WAYWARD BUS”

VOOR DE FEESTDAGEN

RUM WHISKY GENEVER WIJNEN LIKEUREN PONCHE CREMA

METROPOLIS HEERENSTRAAT

C.T.C. OTRABANDA ROODEWEG

HOTEL CURACAO INTER-CONTINENTAL

Takes pleasure in inviting you to a

GALA DINNER DANCE

Wednesday, December 25, 1957

from 9.00 p.m. to 3.00 a.m.

Featuring the music for dancing of

ANTONIO MOREL,

of the Dominican Republic

and

CONJUNTO CRISTAL

and

Starring JEAN MOREL,

French song stylist

Tickets Cfl. 25.—/person For reservations call

at Reception Cashier Mr. André 12500

Formal

MAKE YOUR RESERVATIONS NOW

FOR NEW YEARS EVE

VAN GAS

WEET U WEL, DAT HET DE HUISVROU VEEL TIJD BESPAART.

MAAR WEET U OOK:

● DAT GAS VEILIG IS

● DAT GAS DE PANNEN SCHOON HOUDT

● DAT GAS HET VOORDELIGST IS IN PRIJS

● DAT GAS DE FRISSE LUCHT IN UW HUIS NIET BEDERFT

VRAAGT EENS VRIJBLIJVEND INLICHTINGEN BIJ DE

Overzeese Gas- en Electriciteitmaatschappij

Brionplein Tel. 23310 - 23040

Hierbij brengen wij onder de aandacht van het geachte publiek, dat heden Woensdag 18 December 1957 onze zaak gelegen Madurostraat 28 genaamd,

„CASA CONSTANTE”

wordt geopend

Wij specialiseren ons in heren mode artikelen en beschikken over een uitgebreide sortering

Uw bezoek zal op hoge prijs worden gesteld

CASA CONSTANTE

W. C. Führung

PHILIPS RADIO 1958

PALAIS ROYAL - Marchena, Moron & Co. N.V. - Curaçao-Aruba

Niet Precita maar Brighitha

Willemstad. — Gisteren meldten wij, dat de Spoetnik II het eerst werd gezien door de twee politie-mannen Precita en De Wolff, dit moet zijn Brighitha en De Wolff.

New York. — Het schandaalblad „Confidential” heeft een boete oplegged gekregen van duizend dollar wegens publiek en particulier afront.

Vanaf heden zijn wij te bereiken onder de volgende nummers:

No. 35150 TELEFOONCENTRALE

na 5 uur

35151 Bouwmateriaalen

35152 Timmerfabriek

35153 Agenturen

35154 Houtloods

Industrie en Handel Maatschappij

KOORYMAN N.V.



# HELMAN sprak over: Cultuurvormen in WEST-INDIE

*Interessante doch oppervlakkige lezing over de ontwikkelingsgang van het Caraïbisch Gebied*

Willemstad. — Albert Helman heeft gisteravond in de aula van het Radulphuscollege ten tweede male een lezing gehouden, thans over het onderwerp: Cultuurvormen in West-Indië. Door de veelomvattendheid van de te behandelen materie gelukte het de spreker niet diep op zijn onderwerp in te gaan en moest hij het bij een nogal oppervlakkige verkenning laten waarbij hij veel vragen onbeantwoord liet.

De Westindier weet wat de vrijheid waard is, omdat hij die zo lang gemist heeft, aldus Helman. De sfeer van vrijheid is noodzakelijk voor het ontstaan en voortbestaan van cultuur. Daar is de Surinaamse Neger, die de slavernij ontvluchtte, een voorbeeld van. Deze mensen wisten door de vrijheid te kiezen bepaalde cultuurvormen te bewaren en andere te scheppen. Hetzelfde gebeurde met het restant der Indianen.

Spreker vroeg zich af wat hij eigenlijk onder West-Indië had te verstaan. West-Indië is een archipel met aangrenzende continentale gebieden. Het heeft overeenkomsten van milieu en een analoge geschiedenis, omdat zijn volkeren eenzelfde lot hebben ondergaan. De oorspronkelijke bewoners de Arowakken werden door de zee-Caraïben verdreven en deze op hun beurt moesten weer plaats maken voor de kolonisten, die negers uit West-Afrika importeerden. De landbouwkolonies waren gebaseerd op de onbetaalde arbeidskracht. Deze analogie bestaat ook in de etnische samenstelling waarop overigens wel weer uitzonderingen zijn, zoals de Britse gebieden en Suriname, die mensen uit Azië importeerden, terwijl er daarnaast ook veel import uit Europa was.

Op sociaal-economisch en politiek gebied hebben de gebieden van West-

Indië een zelfde ontwikkelingsstap bereikt, terwijl ze eenzelfde toekomst tegemoet gaan. Er bestaat tussen deze gebieden een zekere lotsverbondenheid ook al is men er zich niet van bewust. Helman zeide, dat de Westindier een materialistische inslag heeft, doch dat zijn natuurverbondenheid hem gemakkelijk het betrekkelijke van het materiële doet inzien.

De eilanden en de continentale enclaves zijn arm, doch bezitten een schone natuur en een goed klimaat. Spreker ging er vervolgens toe over in het kort de invloed der geschiedenis te kenschetsen. De kolonisatie heeft enkele markante sporen nagelaten, bv. op het gebied der architectuur, terwijl de Aziaten veel eigens hebben medegebracht, waardoor een acculturatie-proces plaats vond, waarin allerlei historische componenten samenspeelden. Hoewel van de Arowakken en Caraïben zo goed als geen sporen zijn overgebleven, hebben zij toch een geo-psychische invloed uitgeoefend. Zo had spreker bv. in de Ver. Staten veel mensen met een Indiaans gelaat gezien.

Helman weidde hierna uit over de talen, die in West-Indië gesproken worden. In Trinidad is de invloed van het Frans en de Franse gewoonten tot op de dag van vandaag gebleven, hoewel de Fransen hier betrekkelijk kort gekoloniseerd hebben. Elders is het Frans zo goed als geheel verdwenen. Waaruit blijkt, dat de ene kolonisator zijn taal en gewoonten beter ingang wist te doen vinden dan de ander, en ook dat het ene gebied zich daartoe beter leende dan het andere.

Spreker trachtte hierna een nadere omschrijving te geven van de term: creool, waarmee in het algemeen alle personen worden aangeduid, die op het land zelf geboren zijn. Er bestaan echter veel nevenbetekeningen. Volgens spreker moet een creool een landskind zijn. En zich waggend aan een definitie van het begrip landskind, meende Hel-

man, dat niet alleen datum en plaats dit begrip moeten bepalen, doch ook de lotsgebondenheid aan de gemeenschap.

Spreker noemde de moeder-familie een kenmerk van de creool, doch was van opvatting dat een vast gezinsverband nodig is.

De economisch-politieke ontwikkelingsgang nagaande, zeide Helman, dat de Westindische gebieden door het loslaten van de koloniale economie nog armer werden dan ze al waren. De emigranten konden na de afschaffing der slavernij de plantages om begrijpelijke redenen niet redden. Spreker zeide van opvatting te zijn, dat alleen mechanisatie deze gebieden de welvaart kan brengen, waarnaar zij verlangen.

Helman noemde het feit, dat West-Indië uit betrekkelijk kleine bevolkingsgroepen bestaat een handicap bij de vorming van een eigen cultuur. Hij achtte het onmogelijk, dat deze kleine groeperingen los van elkander kunnen bestaan. Aansluiting is nodig en zelfs op groter schaal dan zoals geschiedt in de W.I. Federatie. Er moeten nog natiën gevormd worden en de xenofobie en het chauvinisme dienen te worden overwonnen.

Spreker noemde reeds bindende factoren, zoals het bestaan van een intercaribische romankunst, die een periode van bloei doormaakt. Het bestaan van dezelfde sprookjes, fabels, zegswijzen en spreekwoorden. De bloei van het toneel. De eigen instrumentatie bij de muziek (steelband, maraca), het ontstaan van nieuwe dansvormen, die gemeengoed zijn van het Caraïbisch gebied.

Spreker achtte het noodzakelijk, dat er instituten voor hogere studie komen of universiteiten met verspreide faculteiten. In het kort zijn betoog samenvattend zeide spreker, dat de Westindier machinemind is, omdat hij er van houdt de machine het werk te laten doen, wat zijn voorouders als slaaf moesten verrichten. De Westindier moet gezag krijgen om verantwoordelijkheid te kunnen dragen. Zijn zelfwerkzaamheid moet worden bevorderd. Er is een goed cultuurplan nodig.

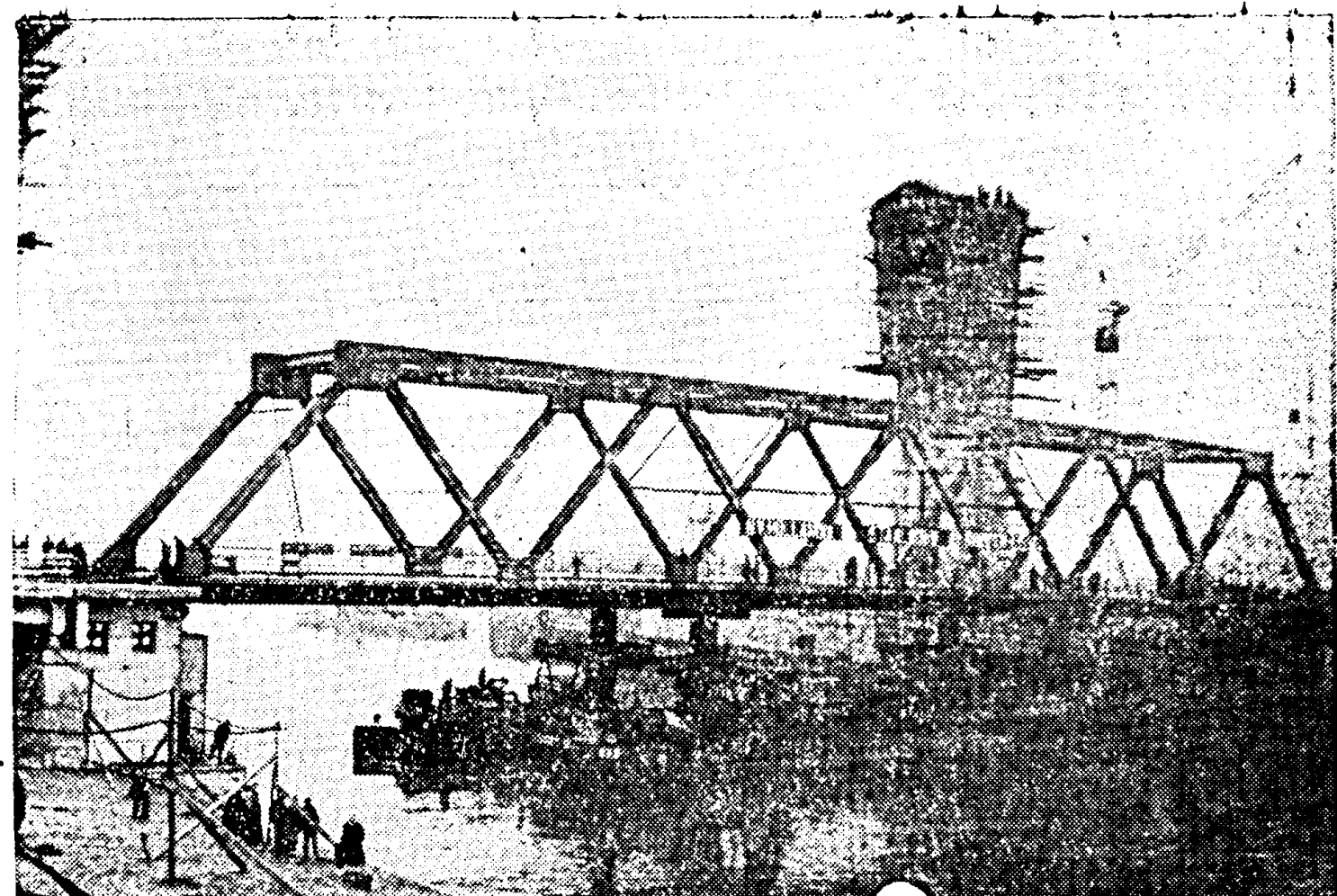
Het was begrijpelijk, dat de aanwezigen hierna nog verschillende vragen naar voren brachten, waardoor een leerzame discussie ontstond.

## Lijst gevonden voorwerpen

Willemstad. — Lijst van gevonden voorwerpen over het tijdvak van 9 tot en met 15 december 1957.

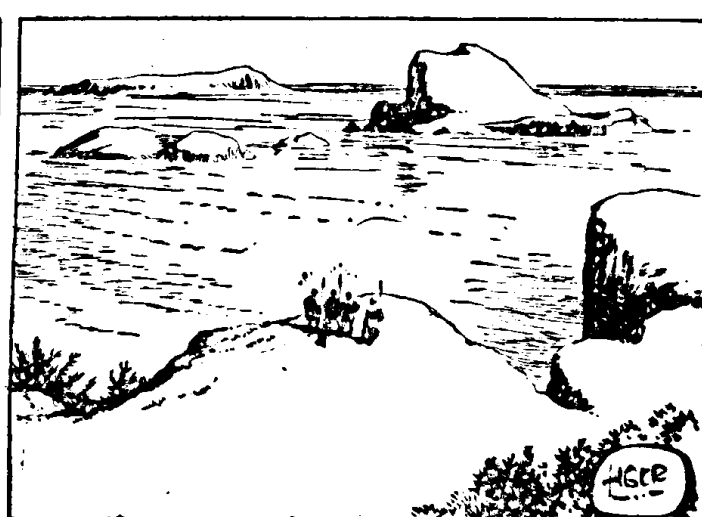
1 Portemonnaie (schoenvorm) inh. veldsbedrag en bakmesje; 1 Curaçao bankbiljet; 1 etui inh. o.a. buskaart n.v. Greta Gospea, Utweg 31; 1 tongenspakje (nikuw, groen-creme); 1 goudkleurig dames-polshorloge, met bandje; 1 sleutel met kaartje; een deel van een plastic etui inh. buskaarten; 1 papieren zak inh. lappen stof en een doos snoep; 1 witte broek; 2/10 lot landsloterij trekking dd. 19-12-57; onderstaande voorwerpen zijn gedeponceerd door het A.B.C.-busbedrijf: 1 papieren zak, waarin een paar kinderschoentjes; 1 blauw kinderhandtasje; 1 parker vulpen; 1 rose onderjurk; 1 witte kam met zilveren heft; 1 rode portim. inh. veldsbedrag en buskaart n.v. Rachel Angel; 1 rode hartvormige portemonnaie inh. veldsbedrag; 1 sleuteling waaraan vijf (5) sleutels en plaatje waarop het nr 00681 (2x); 1 schoolagenda n.v. Amalia Matilda, Maria College — 10-D; 1 schoolagenda n.v. Ruben Matilda, St Thomascollège — 9-D, wonende Wageringenstraat 83.

Nadere gegevens omtrent bovengenoemde voorwerpen zijn te bekomen op het hoofdbureau van Politie, kamer 5-A, alhier.



Te Capelle a/d IJssel is de grote sta'en brug tussen de twee heftorens voor de stormstuw geplaatst. De 540 ton wegende brug met geheel stalen rijked werd met behulp van vier bakken op zijn plaats gebracht.

## Eric de Noorman: DE GOUDEN DROOM



13-37 Nog even blijft Erics blik het schip volgen, dat zijn goud, Svein en Orm met zich voert.

Dan draait hij zich resoluut om. „Het heeft geen zin bij de pakken neer te zitten”, glimlacht hij tot de wat bedrukt kijkende Winonah, trouwens, dat zou ook niet verstandig zijn. „om te beginnen, ga ik met een paar krijgers op onderzoek uit”. Met Erwin, Halfra en een krijger begeeft hij zich even later op weg door het onvruchtbare landschap. De enige levende wezens, die zij ontmoeten, zijn de talrijke konijnen, die hij bij hun nadering haastig de vlucht nemen. Van menselijke bewoning is echter geen spoor te bekennen. „Als ik mij

niet vergis”, merkt Halfra op. „hoor ik het ruisen van de zee weer. Dat zou er op wijzen, dat wij ons op een landtong, een zogenaamd schiereiland bevinden”. „Dat zullen wij gauw genoeg weten”, antwoordt de Noorman. „Kom, vanaf die hoogte daar kunnen wij een heel stuk van de streek overzien”.

Als zij de top bereikt hebben, blijkt Halfra bijna gelijk gehad te hebben.

Het verschil alleen is, dat het geen schiereiland, maar een eiland is waarop zij zich bevinden.

## LEZERS LUCHTEN HUN HART

### V.A.S.I.N. en „Encuentro Antillano”

(Ingezonden)  
Gezien de minimum bekendheid, die in de Antillen in het algemeen, de Antilliaanse studentenverenigingen in Nederland genieten, heeft het Bestuur van de Vereniging van Antilliaanse Studerenden in Nederland (V.A.S.I.N.) afd. Amsterdam mede namens haar leden gemeend, naar aanleiding van het pas opgerichte blad „Encuentro Antillano” te moeten mededelen, dat voor zover het deze afdeling betreft, genoemd blad op geen enkele wijze met haar gelieerd is. Dit ondanks het feit dat de vereniging met het blad sympathiseert wij het in een behoefte voorziet onder de Antilliaanse studerenden.

Het is geenszins de bedoeling van de vereniging (en dit kan het ook niet zijn) zelfs te menen haar zelf enig recht te kunnen aanmatigen haar leden buiten verenigingsverband enige handeling op te leggen of te verbieden, of te trachten de levensbeschouwelijke overtuigingen van welk lid dan ook in bepaalde banen te leiden. De vereniging eerbiedigt de religieuze en politieke affiniteit van ieder lid ten volle. Echter zal zij, wanneer zij meent dat gevaar bestaat dat buitenstanders geen scheidslijn zouden kunnen trekken tussen haar activiteiten en die van haar individuele leden, zeer zeker daar waar het daden van conflicterende aard betreft, niet nalaten hierop onverwijld in het openbaar de aandacht te vestigen.

In het derde nummer van de „Encuentro Antillano” is een tweetal anonieme artikelen verschenen waarin de schrijver(s) agereerd(en) tegen bepaalde Antilliaanse organen en tegen zekere in de Antillen gevestigde instellingen. Hoewel de V.A.S.I.N. - Amsterdam de overtuiging heeft, dat slechts emotionele motieven hiertoe hebben geleid, ziet zij zich toch genoodzaakt, mede gezien het vermoeden dat bij haar bestaat dat een of enkele harer leden tot de auteur(s) van de bewuste artikelen kan (kunnen) worden gerekend en het gevaar niet denkbeeldig dat dergelijke hieruit de conclusie zouden kunnen trekken dat dit met het fiat van de vereniging geschiedt, met klem naar voren te brengen, dat zij zich ten alle tijde van dergelijke publicaties distancieert, daar de strekking daarvan nu eenmaal niet compatibel is met de doelstellingen die de vereniging nastreeft.

Jamens het Bestuur,  
A. V. Marten,  
h.t. ab-actis.

## Premier MENDERES op NAVO-conferentie

### Toestand in SYRIE mag niet als voldongen FEIT aanvaard worden

Premier Menders van Turkije heeft maandag op de NAVO-conferentie te Parijs aangedrongen op versterking van het verdrag Bagdad. Hij verklaarde dat de Russen als gevolg van hun concentratie op het midden-oosten Syrië in hun macht hebben gekregen en tot nauwe samenwerking met Egypte zijn gekomen.

Maar dit is nog maar het begin. Europa vormt ongetwijfeld het werkelijke doel van de Russische expansie want West-Europa vormt de enige vestigwal, die werkelijk bescherming kan bieden tegen de Russische plannen tot overheersing, aldus Menderes. Als het Midden-Oosten in

handen van de Russen zou vallen, komt Noord-Afrika in gevaar te verkeren en zal het Middellandse zeegebied het terrein van Russische activiteit worden, en dan zouden de Russen Europa omsingeld hebben, zo vervolgde de Turkse premier. Over de toestand in Syrië merkte Menderes nog het volgende op: Het is slechts om tactische redenen dat er in Syrië nog geen volledig communistische bewind is en dat dit land nog geen typische satellietstaat is geworden. Voorts vestigde hij er de aandacht op, dat Turkije omsingeld in Irak, Libanon en Jordanië bedreigd zouden worden als de toestand in Syrië als een voldongen feit zou worden aanvaard.

## Nederl. bijdrage aan NAVO afhankelijk van ontwikkeling in INDONESIE

Den Haag. — De Nederlandse Minister-President, Dr. W. Drees, heeft gistermiddag bevestigend geantwoord op een vraag, of de ontwikkelingen in Indonesië en de Economische consequenties daarvan voor Nederland van invloed kunnen zijn op de Nederlandse bijdrage aan de NAVO. De gebeurtenissen in Indonesië zouden daarop van invloed kunnen hebben, zei Dr. Drees bij zijn terugkeer in den Haag van de NAVO-conferentie in Parijs.

In antwoord op vragen hoe Nederland zich voorstelt de gebeurtenissen in Indonesië eventueel voor te leggen aan de V.N. zei Dr. Drees, dat alle overeenkomsten met Indonesië zijn gesloten onder verantwoordelijkheid van de Verenigde Naties en dat de UNCI — de speciale commissie van de V.N. voor Indonesië — nooit is ontbonden. De mogelijkheid blijft bestaan daarop een beroep te doen, zo voegde hij hieraan toe, omdat Indonesië deze overeenkomsten niet heeft nageleefd. Het

is een kwestie voor de V.N. bij uitnemendheid. Op een vraag of de mogelijkheid van bemiddeling bestaat tussen Nederland en Indonesië zeide de minister-president: Ik zie geen mogelijkheden. Wat valt er trouwens te bemiddelen? Alles, dat in Indonesië gebeurt, is uitermate eenzijdig.

### Sputnik I legde driekwart van afstand tussen aarde en Mars af

Moskou. — Tass meldde, dat de eerste Russische kunstmaan na haar duizendste omloop om de aarde een afstand heeft afgelegd gelijk aan de afstand van de aarde tot de planeet Mars en tienmaal de afstand van de aarde tot de maan.

Sinds deze satelliet op 4 oktober werd gelanceerd, is de tijd, die hij nodig heeft om zijn omloop te volbrengen 3 1/2 minuut minder geworden, deze tijd bedraagt nu 92,7 minuten.

Volgens de berekeningen zal de eerste kunstmaan in januari 1958 aan haar einde komen, aldus Tass.

## Inspecteur Kielstra

Oorspronkelijke politieroman

door L. J. SCHMIDT

52

Brentano lachte een grinnikend lachje, en trok daarbij zijn bovenlip minachtend op. „Betalen zullen ze, schuldig of onschuldig, voor de op van mijn ouders, van de vrouw, die ik boven 's ter wereld liefhad... en met het geld waarmee hun eigen ondergang kopen, leef ik als grand seigneur. Ik heb soms het gevoel alsof ik op hun af sta te dansen.” En nu zit je hier naast me en zult me veroorzaken... Ik hoorde van Derby, dat je geweigerd had en voorschot op je salaris aan te nemen, een bedrag van f 830,- wees je van de hand... Dat maakte me eerst stil. Zouden er dan toch nog mensen zijn, die een waarachtig gevoel van eer in zich omarmden? Zo was ik vroeger ook, maar zij heb nog geen kennis gemaakt met het leven, met het alleen zijn, dat zijn klauwen in je wezen slaat, je verscheurt en je dan als een miserabele hoop vooden laat liggen. Je hebt nog geen verliezen geleden, die alle waarden uit je leven wegnemen en er niets voor in de plaats stellen dan een afschuwelijke leegte. „Wees niet dom... Goed zijn, goed doen...” t heeft geen zin. Elke regering, elke politieke partij, elke volksmenner komt aandringen met een onfeilbaar recept dat geluk en welvaart zal brengen aan de enkeling, aan het volk, maar ze bedoelen hun eigen zak te spekken. Elke dictator, of hij nu fascist of communist is, elke partij-bonze, zorgt in de eerste plaats voor zijn eigen welzijn of dat van zijn familie... Dan worden wettelijke offere gevraagd, maar op de puihopen van het geluk en het leven van anderen, kan

geen nieuw leven ontstaan... bah... ik walg van de hele boel.

Ik ben geen aangenaam gezelschap, geloof ik, je moet me dat maar niet kwajlijk nemen, ik wilde mezelf als voorbeeld stellen. Je bent jong, je bent mooi, je kunt vro het leven genieten met volle teugen ten koste van anderen, zoals anderen doen, ten koste van jou. Het geld, de macht, zal je toestromen en ik zal je helpen het te verdienen zonder inspanning, bijna zonder gevaar.

Misschien zal je er in het begin huiverig tegenover staan, omdat je nog geen verliezen geleden hebt, je door mensen aangedaan. Maar macht en geld verzoeten veel, dat zie je. We zitten fijn in onze wagen, rijden onder een strakblauwe hemel, zijn gezond, kennen geen geldzorgen.”

Alice keek Brentano aan, die met nietsziende ogen voor zich uitkeek. Een gevoel van medelijden met deze ontspoorde mens kon ze niet onderdrukken. Ze dacht echter aan de woorden van Henk, „vertrouw niemand”, en daarom besloot ze niets over zichzelf los te laten.

Het duurde niet lang of de auto stopte voor het bord „douane”.

„Heeft u iets te declareren, meneer?” vroeg de douanier beleefd.

„Neen, niets bijzonders,” antwoordde Brentano.

„Mag ik uw passen even zien, ook die van mevrouw. Zit er wat in dat koffertje, meneer?”

„Neen, een paar pakjes sigaretten en verder toiletbenodigdheden.”

„Gaat u even mee.”

„Waarom?” vroeg Brentano geërgerd. „Man, ik kom hier zo dikwijls langs, dat jullie me langzamerhand wel zullen kennen.”

„Gaat u mee meneer,” was alles wat de douanier zei.

„Enfin,” hij wendde zich tot Alice, „het spijt me, maar ik zal je even alleen moeten laten.”

„Toen Brentano in het douanekantoor verdwenen was, kwam iemand vlak naast het geopende portier staan, greep met de linkerhand aan de revers van zijn jas en zei:

„Ik ben rechercheur Bruins, juffrouw, alles is in orde. U kunt gerust verder gaan, ik ga straks weer

terug. Zal ik uw groeten overbrengen aan inspecteur Kielstra?”

„Ja, doe dat en zeg dat ik... enfin... dat alles goed gaat. Ik dank u heel hartelijk voor uw goede zorgen voor mij.”

„Niets te danken juffrouw. Weest u voorzichtig. Goede reis en veel succes.”

Bruins verdween. Spoedig kwam Brentano en nam weer achter het stuur plaats.

„Ik snap er niets van wat er in mijn pas te zien was, ze bleven er maar op turen en zeiden niets. Dat document is volkomen in orde, zo stom ben ik niet daarmee te knoeien.”

Het oponthoud aan de Belgische grens was maar heel kort. De douanier stelde Brentano een paar algemene vragen, bekeek de passen en liet hem passeren.

Toen ze een eind op Belgisch gebied waren, riep Brentano: „Vive la Belgique.”

Alice moest lachen om die uitroep van Brentano, het leek of hij zich van een last bevrijd voelde.

„Waarom deze hulde aan de Belgische staat?” vroeg zij.

Hij keek haar strak in de ogen, had blijkbaar zijn voet van het gaspedaal genomen, want de wagen vermindere vaart en kwam tot stilstand op een voor parkeren bestemde ruimte naast de weg.

„Wat is er aan de hand?” vroeg Alice, uiterlijk kalm maar inwendig niets op haar gemak.

„We moeten eens rustig praten, we zijn nu op Belgisch gebied.”

„Wat zegt dat, kon je dat niet doen op Hollands gebied?”

„Neen, de reden kan je bekend zijn,” glimachte hij.

„Je spreekt in raadselen. Kan je niet duidelijker zijn? Als je me wat te vertellen hebt, doe het dan!”

Brentano draaide zich naar Alice toe en keek haar rustig in de ogen. Zij beantwoordde zijn doordringende blik zo kalm mogelijk en demonstreerde haar bevrediging over zijn houding.

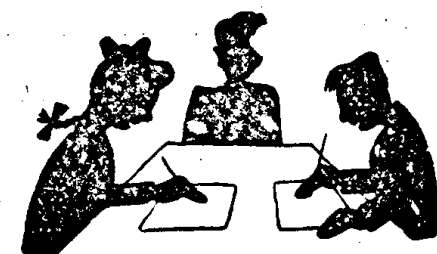
„Ik zou je de vraag willen stellen, ben je lid van onze club of niet?”

(Wordt vervolgd)





# AMIGOE VAN DE JEUGD



## Brief

van Tante Corry

Beste neefjes en nichtjes;  
Hoe vonden jullie die puzzel? Velen schreven dat ze het makkelijk vonden en toch hadden velen het fout. In plaats van „Vaart“ plaatsten ze „Sloot“. De uitkomst was het zelfde n.l. de maand „Maart“. De fout zat namelijk in de vraag: een ander woord voor Kanaal en dat is Vaart en geen sloot. Hoe is het met het Sint Nicolaasfeest geweest? Was de heilige Man over jullie tevreden? Natuurlijk hebben jullie beloofd voortaan braaf te zijn, dat is goed. Maar denk er aan beloften zijn gauw gemaakt, maar moeilijk na te komen. Wij heten de nieuwe neefjes en nichtjes van harte welkom in ons grote kinderfamilie. Hier volgen de namen: Annamaria Burnet, Horeld Tronco, Jenny Chundro, Astrid Cooman, Madelen Bondam.

Filomena Martijn je bent je oplossing vergeten. Ik heb alleen een brief ontvangen. Saquiline Breusers en Jan Spaan lezen jullie die brief van tante Corry wel? Jullie vergeten zo dikwijls jullie behaalde punten er bij te plaatsen. Versjes werden ontvangen van Mildred Lichtenberg, Nives Gaari, Jorine de Palm, Sylvia en Magda Wolfert, Erica Dietzel, Ingrid Boom, Ciro Antersijn, Annamaria Burnet. De honderd punten werden behaald door Ernie Isselt,

## EILANDGEBIED CURAÇAO

De Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao maakt bekend, dat de heer H. G. GALMEYER, wonende te Landhuis Semikok, alhier, aan het Bestuurscollege van voormeld eilandgebied een verzoek heeft gericht tot het oprichten van

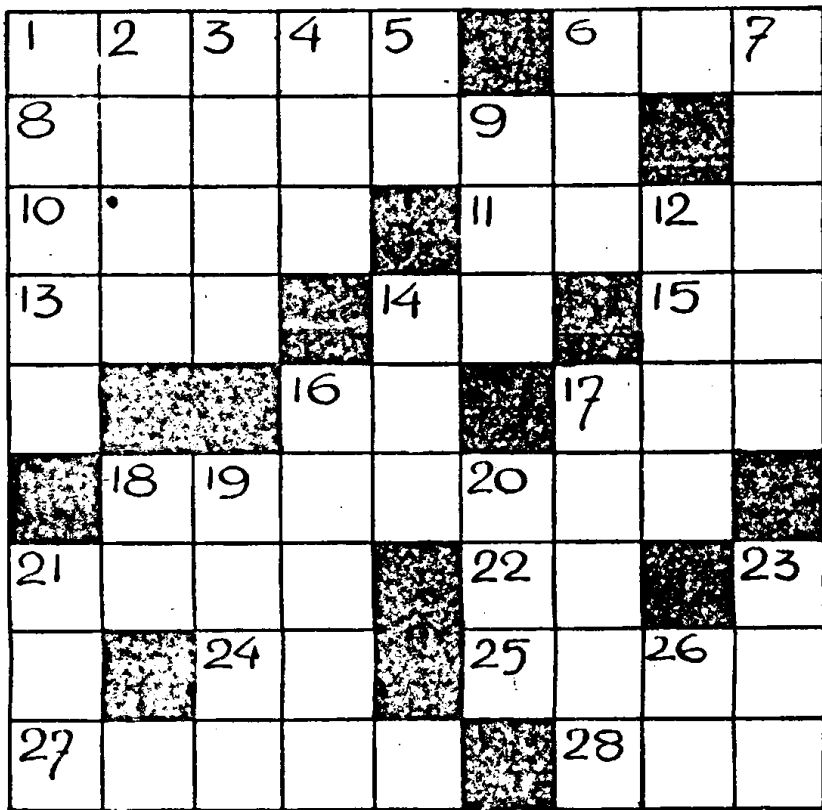
### EEN GARAGE ANNEX GASOLINEPOMP AAN DE SCHOTTEGATWEG OOST z/n alhier,

welk verzoek vanaf heden, gedurende veertien dagen ter visie ligt op het Centraal Bestuurskantoor, Scharloeweg no. 35, Afdeling Algemene Zaken, gedurende welk tijdvak ingevolge de Hinderverordening Curaçao eenieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het oprichten kenbaar te maken.

De Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao,

M. P. GORSIRA.

## KRUISWOORDPUZZLE



Van links naar rechts

1. Een vrucht
6. Een insect, dat je lelijk kan steken
8. Een heel mooie meisjesnaam
10. Is niet vol
11. Meisjesnaam
13. Gravure, tekening

14. Zeg je, als je iemand bedoelt stil te zijn

15. Afkorting van: en andere
16. Muzieknoet
17. Klein houten of rieten huisje, woning van negers
18. Zeeman
21. Deftig woord voor echtgenote

22. Een jongetje uit een leesboekje van school; zijn zusje heet Sien
24. Ander woordje voor daar
25. Een binnenwater zonder golfslag
27. Plaats, waar je in de open lucht een heleboel kunt kopen
28. Tegenovergestelde van moedig

Van boven naar beneden:

1. Tegenovergestelde van niets
2. Die van Aspepoes zorgde er voor, dat zij naar het bal kon gaan
3. Kat
4. Griezellig; betekent ook nauw
5. Afkorting van lager onderwijs
6. Is geen vrouw
7. Zit in vis
9. Knaagdier, familie van de muis
12. Deel van je gezicht
14. Titel van een Engelse edelman
16. Krachtig, stevig
17. Huis, waarin mensen tijdelijk wonen
18. Moeder
19. Een van de buisjes, waar je bloed doorstroomt
20. Familielid
21. Gebruik je om te vlakken; ook vloeistof om te lijmen
23. Grond rondom een boerderij
26. Zelfde als 15 van l. naar r.

## DOKTER EN PIRAAT

DOOR RAFAEL SABATINI

EN WAT VOERT U HIER UIT?



IK HEB DIE GEWONDE MAN GENEESKUNDIGE BIJSTAND GEGEVEN. IN BRIDGEWATER HEB IK MIJ ALS GENEESHEER GEVESTIGD EN DAAR HEB IK MIJ PRACTIJK!



DOKTER, HET... EEN GRAPPIG SPROOKJE! MANNEN, NEM DIE GEWONDE REBEL MEE EN HANS HEM OP... WIJ VERBEUZELEN ONZE TIJD!!



ZEER ZEKER! ALLEEN EEN DWAAS OF EEN BARBAAR ZOU ZIJN NAAM NIET GEVRAAGD HEBBEN VOORDAT MEN HEM NAAR HET SCHAVOT LIET BRENGEN! DEZE GEWONDE HEER IS LORD GILDOY!!



Ernie Issel	1	BOEK	Norman La Cruz	60	punten	Shelly Curiel	30	punten	Josefa van Heijningen	20	punten
Eddy Burnet	1	"	Iwan Vonsee	60	"	Gilbert Leonora	30	"	Humphrey Vivas	20	"
Georgette Labad	1	"	Elio Borgschot	60	"	Stanley Leonora	30	"	Alex Mariano	20	"
Ivan Davelaar	1	"	Magda Wolfert	60	"	Franklin Leonora	30	"	Edna Mariano	20	"
Corry Davelaar	1	"	Ella Petronilla	60	"	Yvonne Paulina	30	"	Stowell Hupsel	20	"
Ruben Pieters	1	"	Filomena Martijn	60	"	Harold Noorden	30	"	Melvyn Hupsel	20	"
Oscar Ugueto	1	"	Humphrey Oleano	60	"	Marjorie Lambou	30	"	Gerda Macnack	20	"
Mildred Lichtenberg	1	"	Theodardus Mathilda	60	"	Siegfried Römer	30	"	Georgine de Lannoy	20	"
Geraldina Prins	90	punten	Gerda Sprock	60	"	Norma Jacobus	30	"	Ella de Lannoy	20	"
Hubert Borschof	90	"	Chester Conner	60	"	Florry Vijzelman	30	"	Nirza de Lannoy	20	"
Stella Paulino	90	"	Jan van Sprang	60	"	Glenda Sambo	30	"	Airin Martina	20	"
Rubia Escalastica	90	"	Hertha van Sprang	60	"	Edith Jacobus	30	"	Stella Martina	20	"
Norman de Palm	90	"	Helen van Sprang	60	"	Melfrien Jacobus	30	"	Ivy Martina	20	"
Ger. d'Abreu de Paulo	90	"	Ignia Jantji	60	"	Dallia Jansen	30	"	Irving Pocornie	20	"
Curthy Dunker	90	"	Albert Davelaar	60	"	Lillian Jansen	30	"	Edsel Sambo	20	"
Mayra Juliana	90	"	Ronald Neslo	60	"	Silfriede Inderson	30	"			
Edward Profet	90	"	Joep van Roosmalen	60	"	Henneeth Vinck	30	"	Aspacia Medema	20	"
Robert de Marchena	90	"	Wim Smeets	60	"	Archibald Pietersz	30	"	Alicia Pieters	20	"
			Rene Ugueto	60	"	Wilma Tjon-A-Sie	30	"	Tommy Smeulders	20	"
Otmar Thijssen	90	"	Nieves Gaari	60	"	Ingrid Estanista	30	"	Howard Thijm	20	"
Sandra Prins	90	"	Joy Gaari	60	"	Agnes Estanista	30	"	Rudolf Groenendijk	20	"
Karel Prins	90	"	Ingrid v. Eyma	60	"	Lourina Estanista	30	"	Lionel Groenendijk	20	"
Florentina Mathilda	90	"	Henry Martinez	50	"	Jolanda Estanista	30	"	Xavier Broos	20	"
Wilma Eliazor	90	"	Toontje Kamperveen	50	"	Edsel Estanista	30	"	Ingrid Boom	20	"
Clarisse Eliazor	90	"	Wouter van der Zalm	50	"	Allen Leynsier	30	"	Pierre Tronco	20	"
Myrna Prins	90	"	Ely Hooftman	50	"	Genny Pourier	30	"	Judith Alberto	10	"
Edisona Prins	90	"	Shirley Cratz	50	"	Marcel Pourier	30	"	Ronald Malmberg	10	"
Margaret Orman	90	"	Ethel Sprockel	50	"	Rudy Pourier	30	"	Margarita Kleinmoedig	10	"
Ivy Sambo	90	"	Shelley Curiel	50	"	Percy Pourier	30	"	Yvonne Gelderman	10	"
Frans Nijbroek	90	"	Huub Moeniralm	50	"	Joseph Borgschot	30	"	Lenny Bouwman	10	"
Ilans Gout	90	"	Stella La Cruz	50	"	Yvonne Lobo	30	"	Franklin Sanchez	10	"
Roy de Vries	80	"	Petra Rosina	50	"	Joseline Palm	30	"	Giovanna Maduro	10	"
Lucien de Graven	80	"	Harold de la Paz	50	"	Imro Schoonhoven	30	"	Hannibal Sprock	10	"
Jenny Fraai	80	"	Virgilio de la Paz	50	"	Jan Spaan	30	"	Isidora Morar	10	"
Mildred Jansen	80	"	Monica Thomas	50	"	Nirza de Lannoy	30	"	Henna Doedel	10	"
Vincent Jansen	80	"	Elam Thomas	50	"	Henna Nijbroek	30	"	Marcia Nahar	10	"
A. d'Abreu de Paulo	80	"	Siegfriede Rier	50	"	Jenny de Miranda	30	"	Beatrix Sedney	10	"
Glenda d.C. Gomez	80	"	Kenneth Rier	50	"	Humphrey de Miranda	30	"	Diana Albertus	10	"
Sorayda d.C. Gomez	80	"	Walter Martis	50	"	Reginald Druiventak	30	"			
Mayda d.C. Gomez	80	"	Marlena Prins	50	"	Lucia Lobo	30	"	Aurelia Eustacia	10	"
Humphrey d.C. Gomez	80	"	Elisita Dunker	50	"	Ferdinand Druiventak	30	"	Stella Curie	10	"
Helen Wanner	80	"	Anitra Palm	50	"	Asmira Antersijn	30	"	Arthur Knel	10	"
			Joan de Miranda	50	"	Cresencia	30	"	Adriana Koolman	10	"
Sylvia Wolfert	80	"	Milva Zimmerman	50	"	Mayra Pocornie	30	"	Irving Carly	10	"
Harvey Zimmerman	80	"	Rudlin Zimmerman	50	"	Louise Pocornie	30	"	Francine Moron	10	"
Nigma Zimmerman	80	"	Willem Angad-Gaur	50	"	Merle Pocornie	30	"	Maries Sprockel	10	"
Doreen Peterson	80	"	Simonia Thielman	50	"	Irene Haseth	30	"	Lucy v/d Loos	10	"
Ada Emans	80	"	Roy Huggins	50	"	Regia Haseth	30	"	Miralva Jonis	10	"
Magnolia Thielman	80	"	Dirk Sumpter	50	"	Rudy Sprock	30	"	Anitra Curiel	10	"
N. Tjon Jaw Chong	80	"	Clarisse Henry	50	"	Lucia Macnack	30	"	Joseline Curiel	10	"
Roselien Pocornie	80	"	Nori Henry	50	"	Imelda Arron	30	"			
Eduard Pocornie	80	"	Dulcila Haseth	50	"	Lucille Royer	30	"	Mathilda Rademaker	10	"
Rita Caster	80	"	Anita Tyrol	50	"	Cynthia Buttler	30	"	Dorothy Woods	10	"
Marlene Amelo	80	"	Dolly Tyrol	50	"	Edna Hu-A-Ng	30	"	Raul Cicilia	10	"
Regina Haseth	80	"	Rudy Tyrol	50	"	Edeltrüd Juda	30	"	Ivette Cuales	10	"
Maritza Roosberg	80	"	Desmond Tweebloom	50	"	Emmy Burnet	30	"	Edith Mathilda	10	"
Chrisma Mercera	80	"	Greta Antersijn	50	"	Toos Smeulders	30	"	Viola Fos	10	"
Treesje Juda	80	"	Geraldine Antersijn	50	"	Jan van Roosmalen	30	"	John Devid	10	"
Nilva de Jezus	80	"	Tirso Antersijn	50	"	Kenneth Thijm	30	"	Ingrid Devid	10	"
			Carla Antersijn	50	"	Bettie de Brouwer	30	"	Anna Elenburg	10	"
Franklin Lasten	80	"	Robert van Sprang	50	"	Maya Drenthe	30	"	Irving Carly	10	"
Walter Burnet	80	"	Rene van Sprang	50	"	Stella Dedecker	30	"	Peter Fontilus	10	"
Johanna Warning	80	"	Overida Arron	50	"	Ilse Thijm	30	"	Edwig Fontilus	10	"
Roline Liewu Sjong	80	"	Maureen Morars	50	"	Kitty Thijm	30	"	Faustina Frank	10	"
Arline Ugueto	80	"	Peggy Henry	50	"	Humphry King	30	"			
Mildred King	80	"	Reynold Jantji	50	"	Glenda King	30	"	Miranda Maduro	10	"
Lilian Chundro	80	"	Reginalda Lebacks	50	"	Xiomara Broos	30	"	Gerald Peloz	10	"
Sharon v. Eyma	80	"	Judith Ugueto	50	"	Mildred Laurens	30	"	Erwin Jansen	10	"
Patricia Gout	80	"	W. Groenendijk	50	"				Carla Becker	10	"
						Henrie Croes	20	"	Mevis Pilpers	10	"
Jacques Hernandez	70	"	Wanda de Freitas	40	"	Glenda Croes	20	"	Wilma Espacia	10	"
Joyce Perry	70	"	Anthony Nahar	40	"	Denise Ho	20	"	Ivan W. Ramos	10	"
Mathilda Laurens	70	"	Rosje Schmeits	40	"	Purcy Ho	20	"	Rudolf Jansen	10	"
Otmar Curiel	70	"	Marjo Schmeits	40	"	Henry v. Meeteren	20	"	Maritza Laurens	10	"
George Curiel	70	"	Raquel Ramos	40	"	Jessy Maduro	20	"	Editha Laurens	10	"
Vivienne Pieters	70	"	Antonia de Palm	40	"	Mavis Wehl	20	"	Stanley Marchena	10	"
Claverina Lichtenberg	70	"	Adele Cicilia	40	"	Ilans Roest	20	"	Norwijn Leonora	10	"
Elene Elisabeth	70	"	Marietza Cicilia	40	"	Ligia Doedel	20	"	Yvette de Rooy	10	"
Juliette Wilson	70	"	Morila Cicilia	40	"	Ronald Doedel	20	"	Marguerite de Rooy	10	"
Yvonne Wilson	70	"	Morila Cicilia	40	"	Ella Richardson	20	"	Reina Orman	10	"
Agnita Eendragt	70	"	Ingrid Cuales	40	"	Stanley La Croez	20	"	Franklin Eendragt	10	"
Albert Eendragt	70	"	Evelyn Roosberg	40	"	Ferdinand Maduro	20	"	Rita Eendragt	10	"
Jeanette Eendragt	70	"	Roy David	40	"	Maurice Provence	20	"	Saida Lamp	10	"
Hetty Voss	70	"	Maria-Louise Becker	40	"	Marlene Adoptie	20	"			
Rudolf Josefa	70	"	Jossie Wever	40	"	Sonja Balentina	20	"	Silvia de Windt	10	"
Filomena Petrona	70	"	Ivy Richardson	40	"	Sigrid Sprock	20	"	Elmira de Windt	10	"
			Cyldra Sambo	40	"	Louis Hagen	20	"	Elvia de Windt	10	"
Mirha Casseres	70	"	Reginalda Lebacks	40	"	Lucille Palm	20	"	Nelson de Windt	10	"
Oswin Casseres	70	"				Ilha Palm	20	"	Selsio de Windt	10	"
Lucia Ignatius	70	"	Frida de la Paz	40	"	Shelley Palm	20	"	Ivy Elody	10	"
Elvia Obispo	70	"	Anthony de la Paz	40	"	Richard Maduro	20	"	Minelva Elody	10	"
Iris Paulino	70	"	Nilo Sneider	40	"	Glenda van Delden	20	"	Edith Djaen	10	"
Marjorie Paulino	70	"	Jacqueline Breusers	40	"	Eugenie Victoria	20	"	Magna Djaen	10	"
Sifrieda Paulino	70	"	Wilfrido Engelhardt	40	"	Irene Ramtal	20	"			
Ellis Juliana	70	"	Willy Lobo	40	"	Christine de Jong	20	"	Rignald Djaen	10	"
Daniel Wever	70	"	Martha Amelo	40	"	Arlette Chee	20	"	Stella Landburg	10	"
Lucille Rog	70	"	Wilma Tjin-A-Sie	40	"	Howard Chee	20	"	Philomena Landburg	10	"
Erica Dietzel	70	"	Ruby Tjin-A-Sie	40	"	Mathilda Rademaker	20	"	Marjorie Landburg	10	"
Franklin Tjon Sie Fat	70	"	Sigrid Casseres	40	"	R. David	20	"	Jorina de Palm	10	"
Jeanette Thijssen	70	"	Yvette Mathilde	40	"	Astrid Thielman	20	"	Rudy Vonsee	10	"
Joyce Lambertus	70	"	Worman Pourier	40	"	Ronnie Gomes Cassares	20	"	Vivienne Henriquez	10	"
Ingrid Genoveva	70	"	Rodney de Lannoy	40	"	Philomena Carty	20	"	Anneke Kersten	10	"
Casilda Felipa	70	"	Riecke Moeniralm	40	"	Reginald Sambo	20	"	Eligia Martier	10	"
Candida Felipa	70	"	Esther Ignatius	40	"	Myrtha Mambre	20	"	Leo Lobo	10	"
Málva Felipa	70	"	Vivian Gabriëla	40	"	Marcel Fraai	20	"	Irene René	10	"
Ida Felipa	70	"	Magda Angad-Gaur	40	"	Juliana Martinez	20	"	Robert Maljiers	10	"
Monica Felipa	70	"	Carmen Nijbroek	40	"	Glenda Jacobus	20	"			
Ronald Sambo	70	"	Rouel Arron	40	"	Ivonne de la Paz	20	"	Elvin Maduro	10	"
Irene Sambo	70	"	Cecencia King	40	"	Gilbert de la Paz	20	"	Joyce Parabier	10	"
Myrna Sambo	70	"	Sonny Caster	40	"	Edna Rosina	20	"	Sislin Isenia	10	"
Ciro Antersijn	70	"	Sandra van Uiter	40	"	Ingrid Mievinger	20	"	Robert Maduro	10	"
Reginalda Juda	70	"				Ellis Juliana	20	"	Ingrid de Miranda	10	"
Walter Juda	70	"	Maureen Cuales	30	"	Cira Lichtenberg	20	"	Joan de Miranda	10	"
Ingrid Haseth	70	"	Louise Sanchez	30	"	Myrtha Eugenio	20	"	Henk Thijssen	10	"
Gerda Smeets	70	"	Carla Floridas	30	"	Evelyn Panneflek	20	"	Margo Nagele	10	"
Yvonne Lichtenberg	70	"	Petra de Cuba	30	"	Martha Amelo	20	"	Vera Caster	10	"
			Glenda de Cuba	30	"	Carla Meriën	20	"	Diana Pieters	10	"
			Kiki Bernardus	30	"	Candida Jansen	20	"	Haroldo Arvelo	10	"
Joyce Leysner	60	"	Raymond de Windt	30	"	Margareth Vinck	20	"	Carlo Hupsel	10	"
Lino Virginia	60	"	Faustina Frank	30	"	Berta Spalburg	20	"	Marlene Prins	10	"
Marian Gijssbertha	60	"	Sylvia Maduro	30	"	Blanca Rier	20	"	Anne Marie de Windt	10	"
Rudolf Knel	60	"	Stanley Davelaar	30	"	Truis René	20	"	Erfried Martina	10	"
Adrie Bloem	60	"	Hubert Savas	30	"	Jorina de Palm	20	"	Rudylin Martina	10	"
Irene Cicilia	60	"	Ingrid Hose	30	"	Laurina Pourier	20	"	Carolyn Louisa	10	"
Edith Cicilia	60	"	Consuelo Tromp	30	"	Gloire Henriquez	20	"	Dick van Uiter	10	"
Gene Nahar	60	"	Juan Lauff	30	"	Josette Henriquez	20	"	George van Uiter	10	"
Lean van Opstal	60	"	Yvonne Valk	30	"	Drossy Vinck	20	"	Leslie Tweebloom	10	"
Lesley Petrus	60	"	Yosta Doedel	30	"	Maritza Vivas	20	"	Yersey Tweebloom	10	"
Mildred Campagnard	60	"	Ludwina Croez	30	"	Myra Thijssen	20	"	Tessie van Sprang	10	"
P. Loc-Sack-Sioe	60	"	Wilda Curiël	30	"	Delia Arron	20	"	Rodion van Eijma	10	"
Astrid Nicolina	60	"	Jean Schmeits	30	"	Carlien Nijbroek	20	"	Ivan van Roosmalen	10	"
Ingrid Pietersz	60	"	Elisabeth Burgos	30	"	Ivonne Barrow	20	"	Annamaria Burnet	10	"
Monica Pietersz	60	"	Dudley Cuales	30	"	Ingrid Plum	20	"	Astrid Cooman	10	"
Delia Rosina	60	"	Lesley Roosberg	30	"	Zaida van Hoop	20	"	Madelene Bondam	10	"
Selly Jansen	60	"	Louis Carty	30	"	Eric de Ilaan	20	"	Ria van Roosmalen	10	"
Lillian Thomas	60	"	Richard Lopez Penha	30	"	Marvin Vivas	20	"	Jenny Chundro	10	"
William Belfor	60	"	Regine Fontilus	30	"	Maritza Vivas	20	"	Rhnette Drenthe	10	"
Virgilio Sasso	60	"	Carientje van Opstal								



# De heer ERNST BARTELS verlaat eilandsdienst

## Hoopt zich in particuliere tourisme-sector even verdienstelijk te maken

Oranjestad. — Vandaag verliet de heer Ernst Bartels, hoofd van het toeristenkantoor van Aruba, de eilandsdienst, na twaalf jaar lang met inzet van zijn gehele (aktieve) persoonlijkheid op alle mogelijke wijzen de lof van de toeristische aantrekkingskrachten van Aruba te hebben bezongen. De heer Bartels zal gelukkig het eiland niet verlaten, maar zich hoogstwaarschijnlijk gaan toelagen op een speciale tak van het vreemdelingenverkeer, n.l. de organisatie van tours en in het algemeen het verlenen van persoonlijke diensten aan de bezoekers van ons eiland.



Een belangrijke stap in de richting van de ontwikkeling tot toeristenoord werd gezet, toen het eerste strandhotel werd geopend. Bovenstaande foto werd gemaakt bij de opening van Neme's Basiruti. Links de heer O. Mingus, midden Ernst Bartels, en rechts Chas Neme.

Een dergelijk instituut van „tour operator“ zal zeker een welkome aanvulling betekenen van de bestaande toeristenfaciliteiten. De „tour operator“ is in vele landen de belangrijkste man voor zover het de directe reclame voor een toeristengebied betreft. Hij ontvangt de gasten, zorgt voor reserveringen en regelt voor hen alle uitstapjes. De heer Bartels is door zijn buitengewoon grote kennis van het eiland de aangewezen man om van een dergelijk instituut op Aruba een succes te maken. Zijn kennis is gebaseerd op zijn rondzwervingen over het eiland en nimmer eindigende belangstelling voor de historie en ontwikkeling van Aruba. Het is bij de heer Bartels geen aangemeten belangstelling, maar een die uit het hart komt en een gevolg van zijn natuurlijke aanleg voor natuur en geschiedvorsing.

Ernst Bartels heeft een afwisselend leven. Hij werd in 1904 in het toenmalige Nederlands Oost Indië geboren in een plantersgezin. Na het voltooien van zijn middelbare schoolopleiding ging ook hij aanvankelijk naar de cultuurs. In 1927 huwde hij met de Boer uit Aerdenhout. In 1933 kwam de eerste kennismaking met de „toeristenindustrie“. Tengevolge van de economische wereldcrisis raakte de heer Bartels zonder werk en besloot toen om, samen met zijn vrouw, een eigen onderneming

te beginnen. Die onderneming was een plantage te Situ Gunung (Bergmeer) boven Sukabumi aan de rand van het oerwoud op de helling van de Gedeh vulkaan. Eenmaal daar gevestigd kwam het idee om van deze plantage een vakantieoord te maken. In negen jaar tijd bouwden de heer en mevrouw Bartels een bungalowbedrijf op, dat klonk als een kloek. Er aan verbonden was een watersportbedrijf in het bergmeer. Het complex omvatte 26 gebouwen, waar onder een hotel, twee restaurants, zwembad en bungalows.

Het werd een zeer populair vakantieoord voor de bewoners van Batavia.

De rest van deze geschiedenis laat zich raden. De Japanners overstroonden de oost met desastreuze gevolgen in het groot, die nog altijd nawerken en even desastreuze gevolgen op lager niveau voor tal van ondernemers. De familie Bartels werd zwaar getroffen. Na afloop van de oorlog stonden er nog alleen resten van muren overreind. Hij keerde naar Holland terug, maar werd opnieuw aangetrokken door de tropen, toen hem een aanbieding bereikte om als adviseur in toeristische zaken naar Aruba te komen.

De heer Bartels werkte hier actief mee aan het opstellen van hotelplannen en werd al spoedig de vriend van iedere bezoeker van ons eiland. Hij zorgde er voor dat Aruba in honderden publicaties, in kranten en tijdschriften in films, op de televisie en via de radio werd genoemd. Folders door de heer Bartels ontworpen en veelal met eigen foto's verlicht rolden van de persen. In het buitenland vertegenwoordigde hij Aruba op toeristenconferenties en bij de ASTA was hij een bekende figuur. Menige suggestie van de heer Bartels werd door de regionale en internationale conferenties overgenomen.

Wanneer er internationale congressen naar Aruba kwamen, veelal ook als gevolg van zijn activiteit, was de heer Bartels weer de (prima) organisator.

Ook op ander gebied vond zijn bruisende energie een uitweg. De heer Bartels was een der initiatiefnemers en voornaamste uitvoerder van het plan tot het stichten van een monument op Aruba voor H.K.H. Prinses Wilhelmina.

Velen op Aruba zullen met ons verheugd zijn dat de heer en mevrouw Bartels willen proberen Aruba te blijven dienen. Van harte hopen wij dat zij van alle kanten medewerking en steun ondervinden bij het opzetten van hun dienstverleningsbureau voor de toeristen. Een welslagen hiervan zal niet alleen voor hen, maar voor geheel Aruba, belangrijk zijn.

### Kunstkring opent nieuwe jaar met optreden van balletgroep Janine Charrat

Oranjestad. — De Kunstkring hoopt het nieuwe jaar met een zeer bijzonder evenement te openen. Het bestuur is er n.l. in geslaagd de balletgroep van Janine Charrat te engageren voor een optreden. „Les Ballets Janine Charrat de France“, maakt onder auspiciën van de Franse regering een tournee door de Amerikaanse landen en heeft overal uitbundig succes.

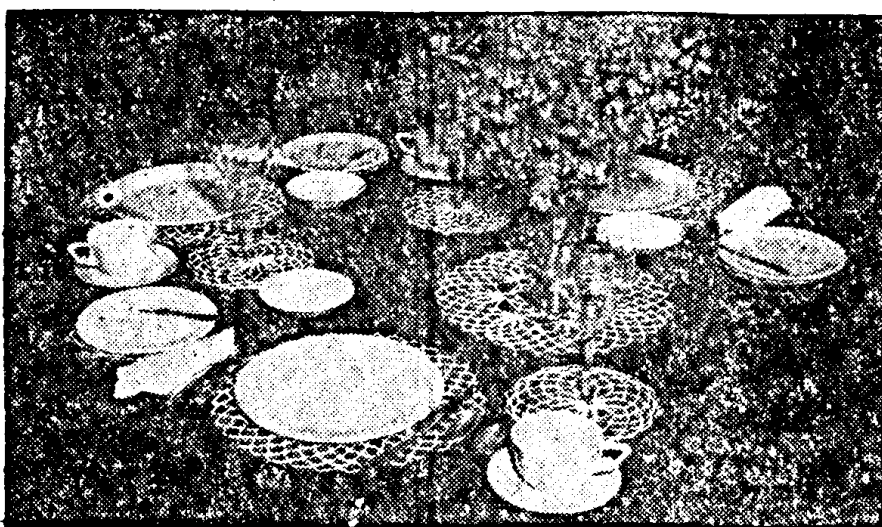
Janine Charrat leidster van de groep wordt beschouwd als een van de meest succesvolle Franse ballerina's. Ofschoon ze nog jong is, is haar roem reeds van oudere datum. Haar optreden, als kind-wonder van het ballet in 1938 trok toen reeds in ruime kring de aandacht.

Haar werden toen tal van filmrollen aangeboden, maar Janine gaf de voorkeur aan het ballet. Tot haar leermeesters behoorde onder anderen Alexandre Volinine, de beroemde partner van Pavlova.

Zij maakte haar debuut onder directie van Serge Lifer en kort daarna vormde zij een team met Roland Petit, toen van de Parijse opera. Toen Petit zijn eigen groep vormde het Ballets des Champs Elysees werd Charrat Prima Ballerina. Janine vormde in 1952 haar eigen groep, welke in Europa zeer gunstig werd beoordeeld. De groep maakt thans het eerste Amerikaanse tournee.

Het zeer bijzondere optreden op Aruba zal plaats vinden tussen 9 en 14 januari a.s.

## Een gezellig gedekte tafel . . .



### en het kost geen geld!

Maak Uw gezin gelukkig. Koop een gasfornuis van

## Caloric.

en ontvang geheel GRATIS bovendoelend 20-DELIGE DINNERS

Deze sets zijn verkrijgbaar in aantrekkelijke kleuren.

Bent U toe aan een nieuwe gasfornuis, of wilt U het hele gezin met de Kerstdagen verrassen . . .

Koopt dan een Caloric Gasfornuis.

U VERKRIJGT TEN EERSTE EEN KWALITEITS ARTIKEL EN BOVENDIEN NOG DIT DINNERSSET GRATIS.

PALAIS ROYAL — Marchena, Moron & Co. N.V. CURACAO

PALAIS ROYAL ARUBA N.V. ORANJESTAD — SAN NICOLAS



Prijzen vanaf f. 315.— contant  
Op afbetaling:

f. 25.— p. mnd.

### Bestel tijdig Uw verse KIP - KALKOEN - EEND

De bestellingen kunnen worden afgehaald op 23 en 24 DECEMBER.

Op 25 en 26 December zijn wij uiteraard gesloten.

ZALIG KERSTFEEST

zij U van harte toegewenst door:

E & E — ROOI CATOOTJE — Tel. 35119

Niet duurder — maar wel véél lekkerder



Alle  
soorten  
vuurwerk!

CURACAO HARDWARE  
Madurostraat 19

## C.T.C. - Otrabanda

Heeft alles voor het verfraaien van Uw huis:

\* SHERWIN WILLIAMS ver-  
ven in prachtige kleuren.

\* LINOLEUM in talloze dessins.

\* ZAAL EN EETKAMER meubelen in vele uitvoeringen.

\* BEDDEN in hout en staal.

\* MATRASSEN schuimrubber, katoen en inner spring.

\* KASTEN voor slaapkamer, keuken, eetkamer en zaal.

\* SERVEEZEN, complete in pas-aan serveezen.

\* KEUKEN UITRUSTING, alles voor Uw keuken in aluminium, geëmailleerd stainless steel.

Koop nu bij:

## C.T.C. - Otrabanda

Roodeweg - Tel. 23587

### ZOJUIST-ONTPAKT

\* GLASSERVEEZEN compleet 6 pers. f. 21.30

\* PORCELEINEN THEESERVEEZEN 12 pers. f. 18.—

\* PORCELEINEN EET-SERVEEZEN vanaf f. 50.—

\* DELFTS BLAUW ONTBIJTSERVEEZEN f. 12.50

\* Moderne VLOERMATTEN zitkamermaat f. 25.—

\* Grote reeks KERSTGESCHENKEN

FANNY'S SHOP

Hendrikplein 3

## WEST- END

Woensdag 7.00 en 9.00 n.m. — Het ruige verhaal van een bloeddorstige furie die dwars door het Zuidwesten van N. Amerika roste en slechts een enkele vrouw, die zijn pad kruiste en stand hield.

„REBEL IN TOWN“ (SED DE MATAR)

John Payne, die zwoer, dat hij zijn doel zou bereiken, al werd de grond met bloed gedrenkt. Ruth Roman, de schurken beroofde haar van alles, behalve van haar moed. Oerspannend van het begin tot het eind.  
f. 1.50 - f. 0.90 — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

U KUNT  
KIEZEN UIT  
EEN RUIME  
SORTERING



RIJKSEENHEIDBOULEVARD  
BONBONS ASS FANCY F. 7.— PER KG.

BIJ ONZE  
DETAIL-  
ZAAK AAN  
DE

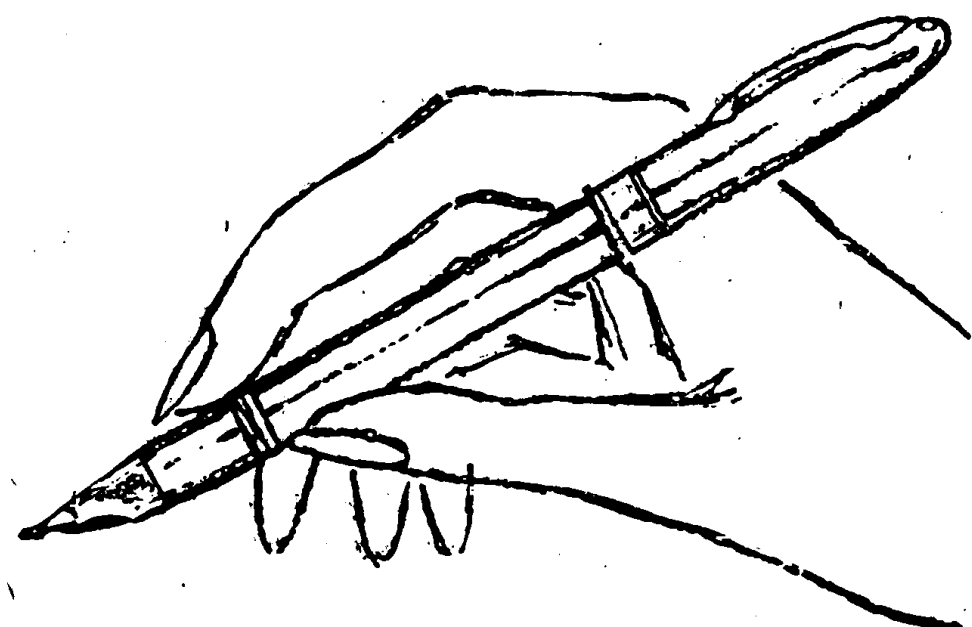
## Maakt een heerlijke drank met melk en de NIEUWE INSTANT

# Cocomalt

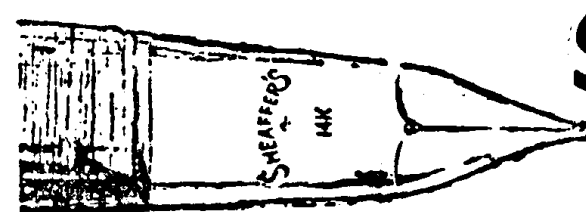
In een wip klaar en U morst niet. Met de NIEUWE INSTANT COCO-MALT verkrijgt U een overheerlijke drank met die heerlijke chocolade smaak. En Uw keuken blijft schoon zelfs als de kinderen hun eigen drank klaarmaken. Vermengt Cocomalt met melk en geeft het warm of koud. Probeer het vandaag nog.



## J. L. PENHA & SONS N.V. Heerenstraat 1



### Een buitengewoon gewaardeerd geschenk



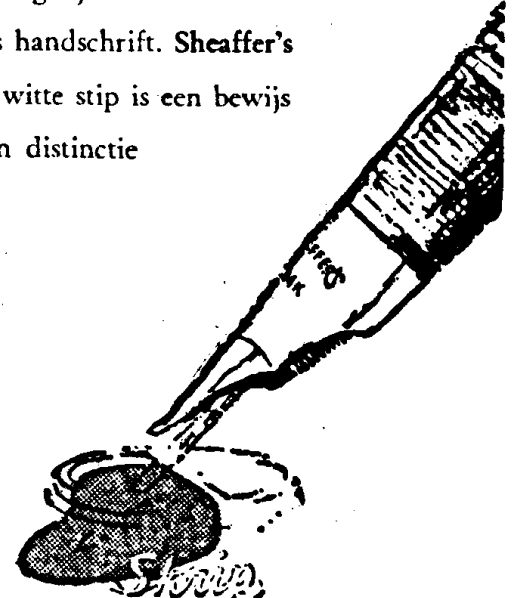
## SHEAFFER'S SNORKEL PEN

Dit is het geschenk om volmaakt en prettig te schrijven . . . geschikt voor iedere wijze van schrijven Het vullen geschiedt door een enkele beweging . . . schoon . . . zonder inkt te morsen En . . . wat betreft soepel en gemakkelijk schrijven heeft de beroemde cilindervormige Sheaffer's punt zijns gelijke niet. Er is een punt voor ieders handschrift. Sheaffer's Snorkel pen met de witte stip is een bewijs van goede smaak en distinctie



Sheaffer White Dot Snorkel Pens from f. 24.50

Sheaffer Snorkel Pens from f. 16.—



VERLOOFD

CLARA OSORIO

en

RUDY ODUBER

Aruba, 17 december 1957.

## De Wnd. Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba

PLAATSELIJK HOOFD VAN POLITIE

heeft bij Beschikking van maandag 9 december 1957, no. 12900, ONTHEFFING verleend van het in artikel 14 van de Algemene Politieverordening voor Aruba neergelegde verbod tot het afsteken van vuurwerk op of aan de openbare wegen van Aruba gedurende het tijdvak van 21 december 1957 tot en met 2 januari 1958, onder het voorbehoud, dat:

- binnen een afstand van 250 meter van hospitalen alsmede van kerken gedurende de kerkdiensten geen lawaai veroorzakende vuurwerken mogen worden afgestoken;
- binnen de bebouwde kom van Sint Nicolaas geen vuurpijlen mogen worden afgestoken.

## DE VOLKSUNIVERSITEIT ARUBA

Onder auspiciën van het Cultureel Centrum Aruba heeft de eer haar leden en belangstellenden uit te nodigen voor een lezing van Prof. Mr. A. M. Donner op woensdag 18 december des avonds om 8.00 uur in de Club Caribe.

Onderwerp: „De onderwijsersopleiding in Nederland“

Toegang vrij.



# SITHOC - heren bleven de meerderen van Volleymasters

Willemstad. — In de afgelopen week werden de wedstrijden van de volleybal competitie voortgezet en waarvan vooral de heren-wedstrijd tussen SICTOC en VOLLEYMASTERS extra vermelding verdient om het zeer goede spel dat deze wedstrijd had. Volleymasters dat momenteel voor een zekere no. 2 op de ranglijst in aanmerking komt heeft goede tegenstand geboden doch het is duidelijk merkbaar dat ze nog steeds niet de idee van zich kunnen afschudden dat Sithoc ook gewonnen kan worden.

In de eerste set wist Sithoc makkelijk te winnen met 15-4. In de tweede set kwam Volleymasters beter opzetten en dan dank zij haar beter combineren als ook serveren wist zij deze set met slechts 15-9 te verliezen.

In de derde set was Volleymasters op zijn best en vooral Bonifacio viel op door zijn rustig plaatsen alsook opvangen. Zij wonnen deze set met 15-4.

Het verlies van deze set schudde Sithoc wakker en we kregen prachtige smashes alsook goed blokwerk aan beide zijden te zien. Ook het serveren van beide partijen was beter en het meer geroutineerde Sithoc wist ook deze set op haar naam te brengen met 15-13 en daardoor de wedstrijd met 3-1.

In de dames-wedstrijd tussen OLYMPIA en KWIEK wist het vooral in de laatste tijd zeer goed spelende team van Olympia geheel in de lijn der verwachtingen te winnen van Kwiek met 15-8, 15-4, 11-15 en 15-7. Vooral in de tweede set was Kwiek de kluts kwijt en het is jammer te zien dat deze over het algemeen goed spelende ploeg zo achteruit is gegaan. Het vroegere verband van deze ploeg alsook de strijdlust wordt nu gemist.

Doordat zij de derde set wonnen waren de verwachtingen dat zij meer strijd zouden leveren doch we kregen weer het zonder goed uitkijken wegslaan alsook het slechte serveren te zien.

De herenploeg van Black & White werd een broekje aangetrokken door de oudjes van Asiento 1. Zij verloren zelfs twee sets van Asiento met duidelijke cijfers nl. 4-15 en 4-15. Black & White was op zijn best in de derde set en won deze dan ook met 16-14.

Asiento 1 won voornamelijk de wedstrijd door haar beter op elkaar ingespeeld zijn, terwijl ook haar serveren en netwerk beter was.

De wedstrijd tussen Asiento 2 en de MSV werd een MSV-overwinning en wel met 15-12, 15-13 en 15-12.

## Biljart - nieuws

Willemstad. — De wedstrijden om de persoonlijke kampioenschappen die uitgeschreven zijn door de Curaçao biljartbond, werden in de afgelopen week voortgezet in de diverse clubs. Onze kampioen Flores heeft in zijn wedstrijd tegen C. Specht getoond een speler van klasse te zijn en maakte de partij af in 19 beurten met een gemiddelde van 10.57. Hij was weer bijzonder op dreef en liet niets aan het lot over. In de „C“ klasse wist Albers ongeslagen kampioen te worden hetgeen een mooie prestatie was.

In de „D“ klasse was het H. Loth die het ongeslagen kampioenschap behaalde. En hier volgen de resultaten:

G. Giribaldi (CVB) gewonnen van W. Klooster (CSC); M. Clementina (CVB) gewonnen van E. Jansen (CSC); H. Tjin-Kan-Yet (JPF) gewonnen van C. Hernandez (RBC); J. Llauger (RBC) gewonnen van J. Valpoort (JPF); W. Klooster (CSC) gewonnen van V. Marten (CVB).

Hedenavond zijn er geen wedstrijden terwijl op vrijdagavond gespeeld wordt in de club van „Oranje“ in de Bargestraat.

De Asiento 2 ploeg heeft een tekort aan goede reserves en moet dus geregeld in het veld komen met een ploeg die nauwelijks met elkaar genoeg geoefend heeft. Dit neemt niet weg dat zij hardnekkige tegenstand geboden hebben doch tegen de meer geroutineerde marine mensen het onderspit moesten delven.

De dames-wedstrijd tussen Asiento „A“ en Asiento „C“ had meer weg van een ernstige oefening dan een wedstrijd tussen de gezusters. Het „A“ team had gemakkelijk werk aan het „C“ team en won volgens de verwachtingen de wedstrijd met 15-10, 15-7, 15-7. Het is opmerkelijk dat ditzelfde „C“ team altijd tegen andere verenigingen meer strijd levert en verrassend kan zijn. De eens zo goed spelende damesploeg van Asiento „B“ en wel met 15-6, 8-15, 15-9 en 15-8. Mogelijk dat door al deze verliezen de Black & White-dames wakker zullen worden en weer alles op alles zullen zetten om te tonen dat ze een goede ploeg zijn zoals zij dat bij haar eerste debuut getoond hebben. De wedstrijden voor a.s. donderdag op de banen van Asiento zijn:

Dames: de Soto — Vios, Kwiek — Asiento „C“ en bij de heren zijn het Sithoc — Aquino en Black & White — Volleymasters.

## Busdienst voor automobilisten

Paris. — In Parijs is een busdienst voor automobilisten in het leven geroepen wegens de zeer beperkte parkeermogelijkheden in het centrum van de stad. Iedere vijf minuten zal van de grootste parkeerplaats een bus naar het centrum vertrekken.

Luxemburg. — De speciale ministeraad van de Europese gemeenschap voor kolen en staal heeft geconfereneerd over de relatie tussen de gemeenschap en de Europese vrijhandel.

## ARUBA

### Nieuwe aanhoudingen in zaak-Croes

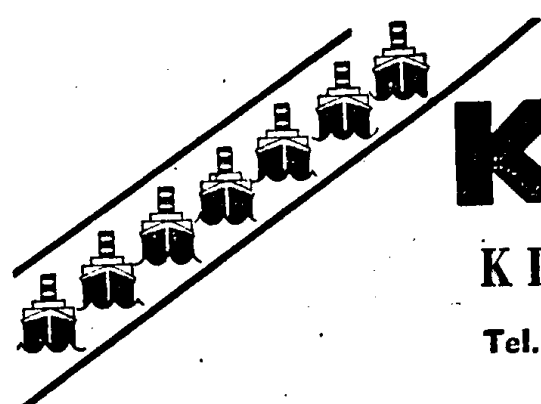
Oranjestad. — Verdacht van medeplichtigheid aan verduistering werd nu ook een bode van het bestuurskantoor aangehouden voor nader onderzoek.

Verder wordt gemeld dat door het Bestuurscollege een aanklacht is ingediend tegen de buschauffeur Richardson. Deze zou bij de opgave ter verkrijging van een schadevergoeding verzuimd hebben bepaalde inkomsten op te geven, genoten gedurende de tijd dat hij niet als chauffeur werkzaam mocht zijn.

De Procureur Generaal mr. W. R. Boom bracht maandag een bezoek aan Aruba.

### Ook eilandsraad-vergadering uitgesteld

Oranjestad. — De voor morgen, donderdag, aangekondigde openbare vergadering van de Eilandsraad, waarbij onder meer de begroting zou worden behandeld, is tot nader order door het Bestuurscollege uitgesteld.



## AANKOMSTEN: TE CURAÇAO: TE ARUBA:

**Van de Gulfhavens:**  
ss. Triton 22 Dec. 23 Dec.  
ss. Telamon 23 Dec. —  
ms. Attis 30 Dec. —

**Van New York:**  
ss. Transquebec 20 Dec. 21 Dec.  
ms. Osiris 25 Dec. 27 Dec.  
ms. Oberon 2 Jan. 3 Jan.

**Van Europa:**  
ss. Bennekom 22 Dec. —  
ms. Artemis 24 Dec. 25 Dec.  
ms. Aegis 26 Dec. 27 Dec.  
ss. Frankrig 26 Dec. —

## AFVAARTEN VAN CURAÇAO:

**A'dam en/of** ss. Elbe 21 Dec. ms. Prins der Nederlanden 22 Dec.  
**Rotterdam** ss. Bennekom 22 Dec. ss. Breda 26 Dec.  
**Aruba** ss. Transquebec 20 Dec. ss. Triton 22 Dec.  
**Barranquilla** ms. Aegis 26 Dec. ms. Sarpedon 13 Jan.

**Barbados** ms. Prins der Nederlanden 22 Dec.  
**Cartagena** ms. Aegis 26 Dec. ms. Oranje Nassau 5 Jan.  
**Cristobal** ss. Frankrig 26 Dec.  
**Georgetown** ss. Telamon 23 Dec. ms. Attis 30 Dec.  
**Gulfhavens** ss. Transquebec 20 Dec. ms. Osiris 26 Dec.  
**Kingston** ms. Oranje Nassau 5 Jan.  
**La Guaira** ss. Transquebec 20 Dec. ms. Prins der Nederlanden 22 Dec.

**Maracaibo** ss. Transquebec 20 Dec. ss. Bennekom 22 Dec.  
**New York** ms. Artemis 24 Dec. ms. Aegis 26 Dec.  
**Panamari** ss. Telamon 23 Dec. ms. Attis 30 Dec.

**Port of Spain** ms. Prins der Nederlanden 22 Dec.  
**Pto. Limon** ms. Oranje Nassau 5 Jan.  
**Westk. Z. Am.** ss. Frankrig 26 Dec.

Bovenstaande data zijn voorlopig en aan verandering onderhevig

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE  
STOOMBOOT-MAATSCHAPPIJ N.V.  
AMSTERDAM



Heerlijk!



Melk  
chocolade  
met goud-  
kleurige  
honing en  
beschuut

MADE ONLY BY FRY'S OF BRISTOL

Anglo Dutch Overseas Agencies Ltd.

Curaçao - Aruba

## TELEFOONDIENST

EILANDGEBIED CURACAO

De Telefoon dienst van het Eilandgebied Curaçao vraagt:

## KABELLASSERS en INSTALLATEURS

Sollicitaties te richten aan het Hoofd van de Telefoon dienst,

Wilhelminaplein 6, Alhier.

Adverteer in de „Amigoe“

## KERST- & NIEUWJAARSAANBIEDING

LET OP DEZE PRIJZEN —  
geldig tot 31 December

### DIEPVRIES KIPPEN

BREASTS 1 lb. f. 2.30  
THIGHS 1 lb. f. 1.95  
DRUMSTICKS 1 lb. f. 2.05  
WINGS 1 lb. f. 1.10  
LEGS & THIGHS 1 lb. f. 1.80  
WHOLE BROILERS f. 2.48  
VERSE EIEREN doz. f. 1.80

### HEDEN ONTVANGEN:

BELGISCH WITLOF p.p. f. 0.92

### PRACHTIG DEENS KALFSVLEES

KALFSBIEFSTUK p.p. f. 2.80  
KALFSLAPPEN p.p. f. 2.40  
KALFSCARBONADE p.p. f. 1.50

5 lb. SUIKER f. 1.—  
MAYONNAISE groot f. 0.89  
idem klein f. 0.54  
ROZIJNEN gr. pak f. 0.70  
KRENTEN gr. pak f. 0.58  
SHOESTRING POTATOES 2/ f. 0.68  
PEREN groot blik 2/ f. 2.07  
APRICOT en PEACH juice - 48 oz. 3/ f. 3.10

KALFSOESTERS en  
SCHNITZELS p.p. f. 2.40  
KALFSROLLADE p.p. f. 2.25

De firma Jacobus Boelen, Nederlands belangrijkste wijnhuis, selecteerde onze wijnen. We hebben een prachtige collectie van de allerbeste merken en jaargangen.

CINZANO is de naam van 's Werelds beste Vermouth. Maak gebruik van deze aanbieding;

BIJ AANKOOP VAN f. 15.— w.o. 1 FLES CINZANO; 1 PRACHTIGE SLEUTELKETTING GRATIS.

idem f. 25.— w.o. 1 FLES CINZANO; 1 PRACHTIGE A S B A K  
idem f. 50.— w.o. 1 FLES CINZANO en 2 FLESSEN WIJN; 1 FLES CINZANO CADEAU! (wit of rood)

## TOKO REGINA,

Schottegatweg 199 O  
tel. 35102 - 35201

## LEVENSMEDELENBEDRIJF ZUIKERTUINTJE

tel. 35290 - 35610



Wij hebben het genoegen te berichten dat wij, van 1 Januari 1958 af, op SPAARREKENINGEN rente zullen vergoeden à 2% p.j. Stort dus nu en geniet van deze verhoogde rente met ingang van genoemde datum.

## MADURO & CURIEL'S BANK N.V.



K.L.M.  
BIEDT TE KOOP AAN EEN  
CHEVROLET 1950  
2 deurs sedan

Inlichtingen, bezichtigen en schriftelijk bod (vóór 24 December) uitsluitend bij H. Kenter  
Dr. A. Plesman Luchthaven  
Tel. 47202

## PLEASE MAMA, MORE MILK

No wonder he's so eager for more ... it's NIDO; delicious, nourishing NIDO.

NIDO is made from rich, full cream milk from which only the water has been extracted. It offers you an unfailing supply of safe, pure milk, in convenient and economical form, which stays fresh to the last spoonful. Ask your grocer for NIDO today.



NIDO  
FULL CREAM POWDERED MILK

DRINK MORE MILK — DRINK NIDO